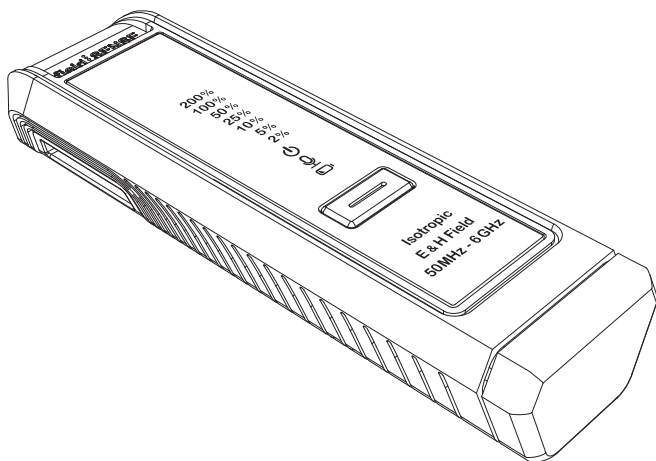


field:SENSE

Personal RF Monitor

FS 2.0

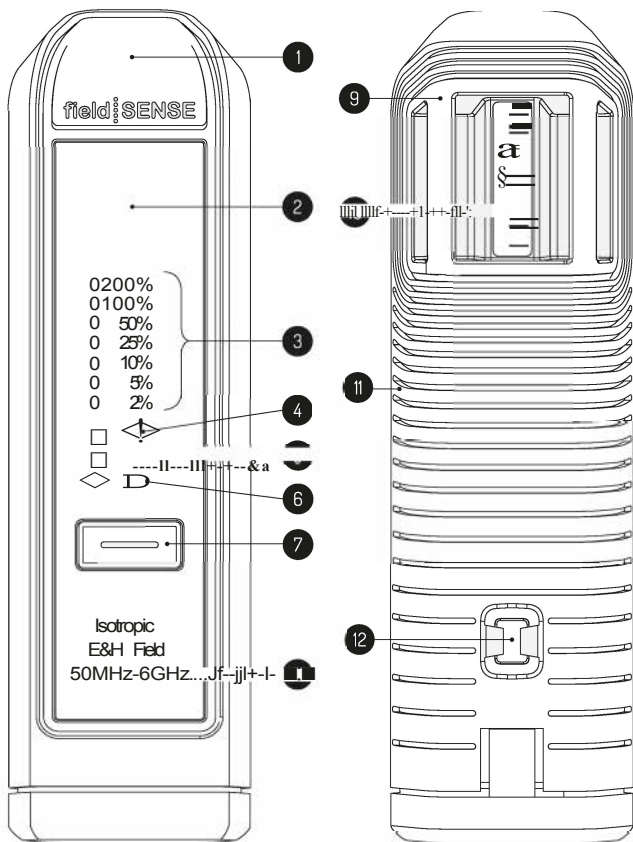
50 MHz – 6 GHz



USER MANUAL

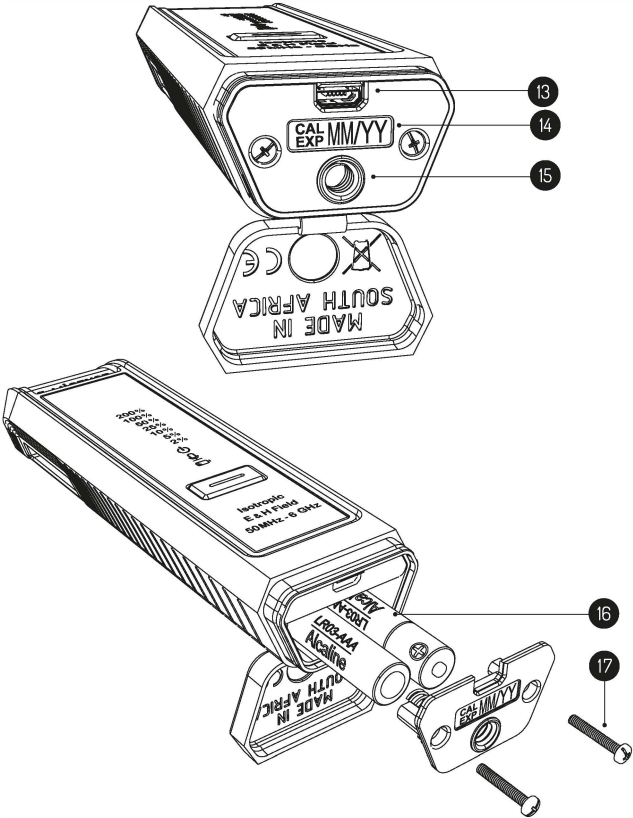
FRONT & BACK

FIELDSENSE DEVICE



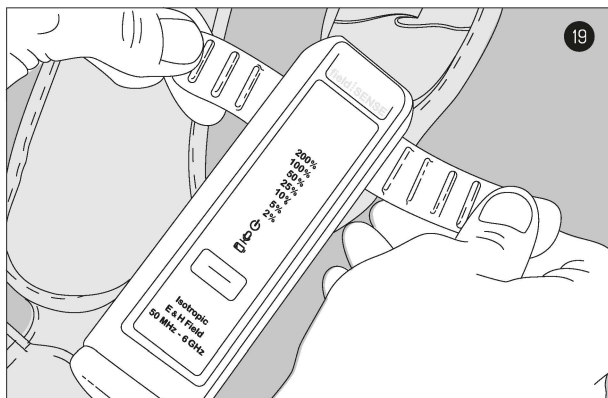
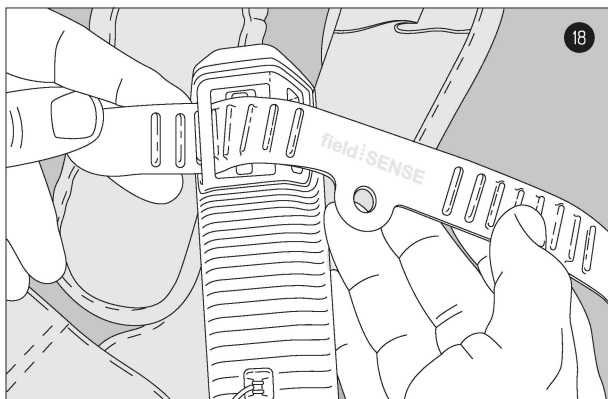
REPLACING BATTERIES

FIELDSense DEVICE



HARNESS ATTACHMENT-STRAP

FIELDSENSE DEVICE



CONTENTS

INTRODUCTION.....	1	FALL DETECTION & ALARM.....	4
DEVICE OVERVIEW.....	2	REPLACING THE BATTERIES.....	5
RF MONITOR OPERATION.....	2	HARNESS ATTACHMENT.....	5
EXPOSURE LOGGING.....	3	SPECIFICATIONS.....	6
VOICE NOTES.....	4	REGULATORY COMPLIANCE.....	66

INTRODUCTION

The fieldSENSE 2.0 is specifically designed to protect personnel working near broadcast and telecommunications antennas from EMF/RF overexposure.

The fieldSENSE 2.0 measures both the E- and H-fields, spanning from 50 MHz to 6 GHz with an isotropic probe architecture that works for both near- and far-field conditions. The probe response is shaped to ensure that all sources of concurrent radiation are individually assessed and weighed against the safe working limits and

then combined to provide the total exposure as a percentage of the occupational limits.

Used correctly, the device will give an indication of field levels approaching or exceeding associated exposure limits so that corrective action can be taken.

Always ensure the device is within its 2-year calibration cycle and discontinue use if it appears to be damaged.

THIS DEVICE IS ONLY TO BE USED BY RF TRAINED PERSONNEL WITH A COMPLETE UNDERSTANDING OF THE RISKS INVOLVED WITH WORKING WITH RF AND THE NECESSARY PRECAUTIONS TO BE TAKEN. ONLY USE THIS DEVICE WITHIN THE LIMITS OF THE DESIGN SPECIFICATIONS. ENSURE THAT IT IS NOT DAMAGED PRIOR TO USE.

DEVICE OVERVIEW

See technical figures on cover pages.

- | | |
|--|--|
| 1. Impact resistant polycarbonate base layer | 10. Device serial number and barcode |
| 2. Scratch & scuff resistant lens | 11. Heavy duty shock absorbing elastomer outer layer |
| 3. Incident exposure indicator LED's | 12. Lanyard attachment point |
| 4. Device Power On/Off indicator | 13. USB connection for data logging (NOT FOR CHARGING) |
| 5. Audio recording indicator | 14. Date Calibration Expires |
| 6. Low Battery indicator | 15. Tripod attachment point |
| 7. Power/Record button | 16. AAA Alkaline batteries (LR03) |
| 8. Model Identification | 17. Battery lid removal screws (M2) |
| 9. Strap harness attachment point | |

RF MONITOR OPERATION

- Prior to entering an area where transmitting antennas could be present be sure to switch your **fieldSENSE 2.0** on.
- The battery indicator will illuminate should the batteries be low. Replace the batteries with AAA alkaline batteries (non-rechargeable).
- Switch the **fieldSENSE 2.0** on by pressing and holding the On / Off button for approximately 1 second.
- An audible alarm is sounded when the exposure level rises above 50%.
- The LEDs illuminate in sequence followed by a BEEP. Once on, the power indicator will flash.
- The necessary precautions need to be taken when the exposure level exceeds 100%.

**ALWAYS ADHERE TO THE RELEVANT SAFETY REGULATIONS
PERTAINING TO RF EXPOSURE IN THE COUNTRY OF USE.**

- When on, the field strength data logger will record all the values measured every second. These values are accessible via the PC application available from www.fieldsense.com.
- Once the **fieldSENSE 2.0** is on, the fall detection & alarm system is armed and in the event of a fall being detected an alarm will sound which can only be cleared by switching the device off and on again.
- The device will automatically switch off after 8 hours to ensure that the device is not inadvertently left switched on causing the batteries to drain unnecessarily.

EXPOSURE LOGGING

The **fieldSENSE 2.0** records the cumulative exposure from all RF sources within its operating frequency and exposure dynamic range. It records it as the Maximum, E and H percentages with the associated date and time thereof.

- It is important to synchronize your device time to your local time by plugging it into a PC running the **FieldSENSE app** available from www.fieldsense.com.
- The reported and recorded values are a percentage of the associated exposure guideline power density, either referenced to the E or H field.
- Data points are stored at up to once every second in a changing field. In static field conditions or below the device noise floor fewer points are stored to conserve memory.
- A 6-minute average is also calculated and stored.
- These values can be accessed by using the **FieldSENSE app**, available from www.fieldsense.com.

VOICE NOTES

The fieldSENSE 2.0 is capable of capturing voice notes, which are paired with the measured data.

- To start recording switch the device on and double press the power button.
- The Audio Recording LED will illuminate while the recording is in progress.
- Speak directly into the front of the device slowly and clearly for best performance.
- A single short press of the power button will end the audio recording session, but the RF monitor remains on.
- Voice notes can be downloaded from the **fieldSENSE 2.0** using the app available from www.fieldsense.com.

FALL DETECTION & ALARM

The fieldSENSE 2.0 is equipped with a tri-axis accelerometer which is able to detect if the device experiences a fall.

- This is immediately activated when the device is switched on, and should the device detect a fall of approximately 2m it will alarm.
- The alarm can only be cleared by switching the device off.
- This is to draw attention to a climber who may be in need of support.
- The alarm, if uncleared, will continue until the batteries are exhausted.

REMOVING THE BATTERIES FOR AN EXTENDED PERIOD OF TIME WILL CAUSE THE INTERNAL CLOCK TO LOSE ITS TIME SETTING. THIS IS CORRECTED BY PLUGGING IT INTO THE USB CONNECTION ON A PC RUNNING THE FIELDSense APP.

REPLACING THE BATTERIES

When the Low Battery Indicator begins to flash, replace the batteries.

- It is NOT possible to charge the device through the USB port, this is exclusively for access to data and voice logs.
- Open the elastomer flap at the bottom of the **fieldSENSE 2.0** revealing the battery lid screws (17).
- Remove the screws (17) and lid (15) and slide out the old batteries (16). Dispose of these correctly.
- Insert 2 x new AAA (LR03) batteries (16), paying attention to the polarity thereof.
- Replace the battery lid (15) and re-tighten the screws (17).
- Securely close the elastomer cover to ensure the dust & moisture seal remains intact.

HARNESS ATTACHMENT

- Insert the one end of the elastomer strap through the strap harness attachment bars (9) as shown in (18).
- Pass the other end of the elastomer strap around the webbing on the harness you wish to attach it to.
- Feed the other end of the elastomer strap through the bars as above.
- Pull on both ends until securely fastened to the webbing (19).

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

SPECIFICATIONS

Frequency range of operation.....	50 MHz – 6 GHz
Frequency response.....	Shaped (Occupational / Controlled)
• ICNIRP (2020) • Canada Safety Code 6 (2015) • FCC [NCRP] OET65 (1997) • IEEE C95.1 (2005)	
Sensor polarisation.....	Isotropic
Isotropy ¹	± 3 dB
Probes.....	3 orthogonal E-field and 3 orthogonal H-field
Result type.....	Time-averaged RMS power density
Calibration interval.....	2 yearly
CW damage level.....	26 dB above Standard / 40 000 % of Standard
Battery type.....	2 x 1.5 V Size AAA(LR03) Alkaline (non-rechargeable)
Battery life.....	6 months – 1 year (average usage)
Weight (incl. batteries).....	115 g 0.25 lb
Dimensions.....	146 x 26 x 42 mm 5.7 x 1 x 1.7 inches
Impact Protection (IP) Rating (IEC EN 60529).....	IP64 (battery cap closed)
IK Rating (IEC EN 62262).....	IK08
Temperature range.....	-20 °C to 50 °C
Fall detection.....	3-axis accelerometer

Frequency response^{2,3}

Frequency	ICNIRP	FCC/NCRP	Canada SC6	2013/35/EU
50 MHz – 80 MHz	1.2 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB	-0.6 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB
80 MHz – 500 MHz	2.8 ± 2.8 dB	3.2 ± 2.9 dB	1.9 ± 3.5 dB	2.8 ± 2.9 dB
500 MHz – 1 GHz	1.5 ± 3.7 dB	2.8 ± 3.7 dB	1.2 ± 4.2 dB	1.4 ± 3.7 dB
1 GHz – 2 GHz	0.4 ± 4.7 dB	1.8 ± 4.7 dB	-1.1 ± 4.9 dB	0.4 ± 4.7 dB
2 GHz – 6 GHz	1.1 ± 3.7 dB	1.1 ± 3.7 dB	-0.6 ± 4 dB	1.2 ± 3.7 dB

1. Isotropy is the measure of deviation from the mean over the sphere at a frequency, below 6 GHz.
2. The response is a combined E & H field deviation from the relevant standard as is reported by the exposure indicators with planar wave illumination on the rear-side of the device, both vertically & horizontally polarised.
3. The response is determined using a traceable calibration process according to IEEE Std 1309-2013 where a vertically and horizontally polarized planar wave illuminates the rear side of the device.
4. Positive values indicate conservative readings i.e. early warning.
5. Important: Only use the device within the specified frequency range. Measurements outside this frequency range will not be accurate and cannot be guaranteed.
6. H field contributions assessed from 50 MHz – 1 GHz only.
7. Not suitable for Radar applications.
8. Do not apply metallic-based stickers to the device.

INHALTSVERZEICHNIS

EINFÜHRUNG.....	7	STURZERKENNUNG UND -ALARM.....	10
GERÄTEÜBERBLICK.....	8	ERSETZEN DER BATTERIEN.....	11
BETRIEB DES HF-MONITORS.....	8	BEFESTIGUNG AM HALTEGURT.....	11
EXPOSITIONSPROTOKOLLIERUNG.....	9	SPEZIFIKATIONEN.....	12
SPRACHNOTIZEN.....	10	EINHALTUNG GESETZLICHER VORSCHRIFTEN.....	66

EINFÜHRUNG

Das fieldSENSE 2.0 ist speziell dafür vorgesehen, Personal, das in der Nähe von Sende- und Telekommunikationsantennen arbeitet, vor einer EMF/HF-Überexponierung zu schützen.

Das fieldSENSE 2.0 misst sowohl die E- als auch H-Felder und deckt einen Frequenzbereich von 50 MHz bis 6 GHz mithilfe einer isotropen Sondenarchitektur ab, die sowohl für Nah- wie Fernfeldbedingungen geeignet ist. Die Sondenreaktion ist so geformt, dass alle Quellen gleichzeitig auftretender Feldquellen individuell beurteilt, mit den Grenzwerten für ein sicheres Arbeiten abgewogen und dann kombiniert aufsummiert

werden, um die Gesamtexposition als Prozentsatz der am Arbeitsplatz geltenden Grenzwerte anzugeben.

Bei korrekter Verwendung zeigt das Gerät an, ob vor Ort vorliegende Werte sich den jeweiligen Expositionsgrenzwerten annähern oder diese überschreiten, sodass Abhilfemaßnahmen getroffen werden können.

Sie sollten stets sicherstellen, dass das Gerät innerhalb seines 2-Jahre-Kalibrierungszyklus liegt. Bei Anzeichen auf Beschädigung sollte das Gerät nicht mehr verwendet werden.

DIESES GERÄT DARF NUR VON GESCHULTEM PERSONAL MIT VÖLLIGEM VERSTÄNDNIS DER RISIKEN BEI DER ARBEIT MIT HF UND DER ERFORDERLICHEN ZU TREFFENDEN VORSICHTSMASSNAHMEN VERWENDET WERDEN. DIESES GERÄT NUR INNERHALB DER GRENZWERTE SEINER DESIGNSPEZIFIKATIONEN VERWENDEN. VOR DER VERWENDUNG SICHERSTELLEN, DASS ES NICHT BESCHÄDIGT IST.

GERÄTEÜBERBLICK

Siehe technische Daten auf den Deckblättern.

- | | |
|---|--|
| 1. Schlagfeste Polycarbonat-Basisschicht | 10. Seriennummer und Barcode des Geräts |
| 2. Kratz- und abriebfeste Linse | 11. Strapazierfähige, stoßdämpfende Elastomer-Außenschicht |
| 3. LEDs für die Anzeige der Strahlungsexposition | 12. Befestigungsstelle für Spiralband |
| 4. Ein-/Aus-Anzeige des Geräts | 13. USB-Anschluss für Datenerfassung (NICHT ZUM AUFLADEN) |
| 5. Anzeige für Audioaufzeichnung | 14. Datum des Ablaufs der Kalibrierung |
| 6. Anzeige für schwache Batterie | 15. Befestigungsstelle für Stativ |
| 7. Netz-/Aufzeichnungstaste | 16. AAA Batterien (LR03) |
| 8. Modell-ID | 17. Batterieabdeckungsschrauben (M2) |
| 9. Befestigungsstelle des Elastomerriemens am Haltegurt | |

BETRIEB DES HF-MONITORS

- Vor dem Betreten eines Bereichs, in dem Sendeantennen vorhanden sein könnten, müssen Sie den **FieldSENSE 2.0** einschalten.
- Die Batterieanzeige leuchtet auf, wenn der Batterieladestand niedrig ist. Die Batterien mit AAA-Alkalibatterien ersetzen (nicht wiederaufladbar).
- Schalten Sie den **FieldSENSE 2.0** ein, indem Sie die Ein/Austaste etwa 1 Sekunde lang gedrückt halten.
- Wenn die Exponierungswerte über 50 % ansteigen, wird ein Alarmton ausgegeben.
- Die LEDs leuchten der Reihe nach auf, gefolgt von einem PIEPTON. Nach dem Einschalten blinkt die Betriebsanzeige.
- Wenn die Exponierungswerte 100 % überschreiten, müssen die notwendigen Vorkehrungen getroffen werden.

BEACHTEN SIE STETS DIE RELEVANTEN SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DIE HF-EXPOSITION IM JEWEILIGEN LAND DER NUTZUNG.

- Ist der Feldstärke-Datenlogger eingeschaltet, zeichnet er jede Sekunde alle gemessenen Werte auf. Diese Werte sind über die unter www.fieldsense.com erhältliche PC-Anwendung zugänglich.
- Beim Einschalten des **fieldSENSE 2.0** wird das Sturzerkennungs- und -alarmsystem aktiviert. Bei einem Fall ertönt ein Alarm, der nur durch

Aus- und erneutes Einschalten des Geräts gelöscht werden kann.

- Das Gerät schaltet sich nach 8 Stunden automatisch ab, um sicherzustellen, dass es nicht versehentlich eingeschaltet geblieben ist und die Batterien unnötig entladen werden.

EXPOSITIONSPROTOKOLLIERUNG

Das **fieldSENSE 2.0** zeichnet die kumulative Exponierung aus allen HF-Quellen innerhalb seines Betriebsfrequenz- und dynamischen Exponierungsbereichs auf. Es zeichnet die Werte als Maximum, E- und H-Prozentsätze mit dem jeweiligen Datum und der jeweiligen Uhrzeit auf.

- Es ist wichtig, die Zeit Ihres Geräts mit Ihrer Ortszeit zu synchronisieren, indem Sie es an einen PC anschließen, auf dem die **FieldSENSE-Anwendung** ausgeführt wird, die unter www.fieldsense.de verfügbar ist.
- Die gemeldeten und aufgezeichneten Werte sind ein Prozentsatz der entsprechenden Leistungsdichte

der Arbeitsplatzgrenzwerte für Expositionen, entweder bezogen auf das Feld E oder H.

- Die Datenpunkte werden bis zu einmal pro Sekunde in einem sich ändernden Feld gespeichert. Bei statischen Feldbedingungen oder unterhalb des Grundrauschens des Geräts werden weniger Punkte gespeichert, um Speicherplatz zu sparen.
- Ein 6-Minuten-Durchschnitt wird ebenfalls berechnet und gespeichert.
- Diese Werte können über die unter www.fieldsense.de erhältliche **FieldSENSE-App** aufgerufen werden.

SPRACHNOTIZEN

Das fieldSENSE 2.0 kann Stimmnotizen aufzeichnen, die mit den gemessenen Daten gekoppelt werden.

- Um die Aufzeichnung zu starten, das Gerät einschalten und die Ein-Aus-Taste zweimal drücken.
- Die Audioaufzeichnungs-LED leuchtet auf, wenn die Aufzeichnung läuft.
- Sprechen Sie langsam und deutlich direkt in die Vorderseite des Geräts, um die beste Leistung zu erzielen.

- Durch einmaliges kurzes Drücken der Netztaste wird die Audioaufzeichnungssitzung beendet, der HF-Monitor bleibt jedoch eingeschaltet.
- Sprachnotizen können mithilfe der Anwendung von **FieldSENSE** heruntergeladen werden; die Anwendung ist verfügbar unter www.fieldsense.de.

STURZERKENNUNG UND -ALARM

Der fieldSENSE 2.0 ist mit einem dreiachsigen Beschleunigungsmesser ausgestattet, der erkennt, wenn das Gerät herunterfällt.

- Dies ist sofort aktiv, wenn das Gerät eingeschaltet wird. Sollte das Gerät einen Fall von ca. 2 m Höhe feststellen, ertönt ein Alarm.
- Der Alarm kann nur durch Ausschalten des Geräts gelöscht werden.
- Damit soll sofort die Aufmerksamkeit auf eine Person gelenkt werden, die beim Aufsteigen gestürzt ist und Hilfe braucht.

WENN DIE BATTERIEN FÜR LÄNGERE ZEIT ENTFERNT WERDEN, GEHT DIE KORREKTE ZEITEINSTELLUNG DER INTERNEN UHR VERLOREN. DIES KANN DURCH ANSCHLIESSEN AN DEN USB-ANSCHLUSS AN EINEM PC KORRIGIERT WERDEN, AUF DEM DIE FIELDSENSE-APP AUSGEFÜHRT WIRD.

ERSETZEN DER BATTERIEN

Wenn die Anzeige für niedrigen Batteriestand zu blinken beginnt, sind die Batterien zu ersetzen.

- Das Gerät kann NICHT über den USB-Anschluss aufgeladen werden; dieser dient ausschließlich dem Zugriff auf Daten- und Sprachprotokolle.
- Öffnen Sie die Elastomerklappe unten am **FieldSENSE**, um die Schrauben (17) der Batteriefachabdeckung freizulegen.
- Entfernen Sie die Schrauben (17) und die Abdeckung (15), und schieben Sie die alten Batterien (16) heraus. Diese sind ordnungsgemäß zu entsorgen.
- Legen Sie 2 neue AAA (LR03) Batterien (16) ein; achten Sie dabei auf die Polarität.
- Bringen Sie die Batteriefachabdeckung (15) wieder an und ziehen Sie die Schrauben (17) wieder fest.
- Die Elastomerabdeckung muss sicher verschlossen werden, um sicherzustellen, dass die Staub- und Flüssigkeitsversiegelung intakt bleibt.

BEFESTIGUNG AM HALTEGURT

- Führen Sie das eine Ende des Elastomerriemens wie in (18) gezeigt durch die Riemenbefestigungsstäbe (9) am Haltegurt.
- Führen Sie das andere Ende des Elastomerriemens um das Gurtband am Haltegurt, an dem Sie den Elastomerriemen befestigen möchten.
- Führen Sie das andere Ende des Elastomerriemens wie oben gezeigt durch die Stäbe.
- Ziehen Sie an beiden Enden, bis der Elastomerriemen sicher am Gurtband befestigt ist (19).

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

SPEZIFIKATIONEN

Frequenzbereich des Betriebs.....	50 MHz – 6 GHz
Frequenzgang.....	Geformt (Arbeitsplatz / Kontrolliert)
• ICNIRP (2020) • Canada Safety Code 6 (2015) • FCC [NCRP] OET65 (1997) • IEEE C95.1 (2005)	
Sensorpolarisation.....	Isotrop
Isotropie ¹	± 3 dB
Sonden.....	3 rechtwinklige Sonden für E-Feld und 3 rechtwinklige Sonden für H-Feld
Ergebnistyp.....	Zeitgemittelte RMS-Leistungsdichte
Kalibrierungsintervall	2-mal jährlich
CW-Beschädigungsstufe.....	26 dB über Standard / 40.000 % des Standards
Batterietyp.....	2 1,5 V AAA(LR03) Alkalibatterien (Nicht wiederaufladbar)
Batterielebensdauer.....	6 Monate bis 1 Jahr (durchschnittliche Nutzung)
Gewicht (inkl. Batterien).....	115 g 0.25 lb
Abmessungen.....	146 x 26 x 42 mm 5.7 x 1 x 1.7 Zoll
Einstufung nach (IEC EN 60529).....	IP64 (Batterieabdeckung geschlossen)
IK-Einstufung (IEC EN 62262)	IK08
Temperaturbereich.....	-20 °C bis 50 °C
Sturzerkennung.....	3-Achsen-Beschleunigungsmesser

Frequenzgang^{2,3}

Frequenz	ICNIRP	FCC/NCRP	Canada SC6	2013/35/EU
50 MHz – 80 MHz	1.2 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB	-0.6 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB
80 MHz – 500 MHz	2.8 ± 2.8 dB	3.2 ± 2.9 dB	1.9 ± 3.5 dB	2.8 ± 2.9 dB
500 MHz – 1 GHz	1.5 ± 3.7 dB	2.8 ± 3.7 dB	1.2 ± 4.2 dB	1.4 ± 3.7 dB
1 GHz – 2 GHz	0.4 ± 4.7 dB	1.8 ± 4.7 dB	-1.1 ± 4.9 dB	0.4 ± 4.7 dB
2 GHz – 6 GHz	1.1 ± 3.7 dB	1.1 ± 3.7 dB	-0.6 ± 4 dB	1.2 ± 3.7 dB

1. Isotropie ist das Maß für die Abweichung vom Mittelwert gegenüber der räumlichen Struktur bei einer Frequenz unter 6 GHz.
2. Der Frequenzgang ist eine Abweichung der kombinierten E- und H-Feldstärke vom relevanten Standard, wie sie von den Expositionsindikatoren mit planarer Wellenbeleuchtung auf der Rückseite des Geräts angegeben ist, sowohl vertikal als auch horizontal polarisiert.
3. Die Reaktion wird mithilfe eines nachverfolgbaren Kalibrierungsprozesses gemäß IEEE-Norm 1309-2013 bestimmt, wobei eine vertikal und horizontal polarisierte Planarwelle die Rückseite des Geräts beleuchtet.
4. Positive Werte zeigen konservative Messwerte an, d. h. Frühwarnung.
5. Wichtiger Hinweis: Das Gerät nur innerhalb des angegebenen Frequenzbereichs verwenden. Messungen außerhalb des Frequenzbereichs sind nicht präzise und ihre Richtigkeit kann nicht garantiert werden.
6. H-Feldstärkebeiträge nur bewertet von 50 MHz bis 1 GHz.
7. Nicht für Radaranwendungen geeignet.
8. Keine Aufkleber auf Metallbasis am Gerät anbringen.

CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN.....	13	NOTAS DE VOZ.....	16
DESCRIPCIÓN GENERAL DEL		DETECCIÓN DE CAÍDAS Y ALARMA.....	16
DISPOSITIVO	14	CAMBIO DE PILAS.....	17
FUNCIONAMIENTO DEL MONITOR		FIJACIÓN DEL ARNÉS.....	17
DE RF.....	14	ESPECIFICACIONES.....	18
REGISTRO DE EXPOSICIÓN.....	15	CUMPLIMIENTO NORMATIVO.....	66

INTRODUCCIÓN

El fieldSENSE 2.0 está diseñado específicamente para proteger de la sobreexposición a CEM/FR al personal que trabaja cerca de antenas de radiodifusión y telecomunicaciones.

El fieldSENSE 2.0 mide los campos E y H, desde 50 MHz hasta 6 GHz, con una arquitectura de sonda isotrópica que funciona tanto en condiciones de campo cercano como de campo lejano. La respuesta de la sonda se modela para garantizar que todas las fuentes de radiación concurrentes se evalúen individualmente y se comparen con los límites de seguridad

laboral y, luego, se combinen para proporcionar la exposición total como porcentaje de los límites ocupacionales.

Si se utiliza correctamente, el aparato dará una indicación de los niveles de campo que se aproximan o superan los límites de exposición asociados, de modo que puedan tomarse medidas correctoras.

Asegúrese siempre de que el aparato está dentro de su ciclo de calibración de 2 años y deje de utilizarlo si parece que.

ESTE APARATO SOLO DEBE SER UTILIZADO POR PERSONAL CON FORMACIÓN EN RF QUE CONOZCA PERFECTAMENTE LOS RIESGOS QUE CONLLEVA EL TRABAJO CON RF Y LAS PRECAUCIONES NECESARIAS QUE DEBEN TOMARSE. UTILICE ESTE APARATO ÚNICAMENTE DENTRO DE LOS LÍMITES DE LAS ESPECIFICACIONES DE DISEÑO. ASEGÚRESE DE QUE NO ESTÉ DAÑADO ANTES DE UTILIZARLO.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL DISPOSITIVO

Consulte las cifras técnicas en las portadas.

- | | |
|---|---|
| 1. Capa base de policarbonato resistente a impactos | 10. Número de serie y código de barras del dispositivo |
| 2. Lente resistente a rayones y raspaduras | 11. Capa exterior de elastómero amortiguadora y de alta resistencia |
| 3. LED indicadores de exposición a incidentes | 12. Punto de fijación del cordón |
| 4. Indicador de encendido/apagado del dispositivo | 13. Conexión USB para el registro de datos (NO PARA CARGAR) |
| 5. Indicador de grabación de audio | 14. Fecha de vencimiento de la calibración |
| 6. Indicador de pila baja | 15. Punto de fijación del trípode |
| 7. Botón de encendido/grabación | 16. Pilas alcalinas AAA (LR03) |
| 8. Identificación del modelo | 17. Tornillos de extracción de la tapa de las pilas (M2) |
| 9. Punto de fijación del arnés de correa | |

FUNCIONAMIENTO DEL MONITOR DE RF

- Antes de ingresar a un área donde pudiera haber antenas transmisoras, asegúrese de encender su **fieldSENSE 2.0**.
- El indicador de batería se iluminará si la batería está baja. Sustituya las pilas por pilas alcalinas AAA (no recargables).
- Encienda el **fieldSENSE 2.0** presionando y manteniendo presionado el botón de encendido/apagado durante aproximadamente 1 segundo.
- Suena una alarma acústica cuando los niveles de exposición aumentan más del 50%.
- Los LED se iluminarán en secuencia seguido de un PITIDO. Una vez encendido, el indicador de encendido parpadeará.
- Se deben adoptar las precauciones necesarias cuando el nivel de exposición supere el 100%.

RESPETE SIEMPRE LAS NORMAS DE SEGURIDAD CORRESPONDIENTES RELATIVAS A LA EXPOSICIÓN A RF EN EL PAÍS DONDE SE UTILICE.

- Cuando está encendido, el registrador de datos de intensidad de campo registrará todos los valores medidos cada segundo. Se puede acceder a estos valores a través de la aplicación para PC disponible en **www.fieldsense.es**.
- Una vez que el **fieldSENSE 2.0** está encendido, el sistema de alarma y detección de caídas se activa y, en caso de que se detecte una

caída, sonará una alarma que solo se puede desactivar apagando y encendiendo el dispositivo nuevamente.

- El aparato se apagará automáticamente al cabo de 8 horas para evitar que quede encendido por descuido y provoque que las pilas se descarguen innecesariamente.

REGISTRO DE EXPOSICIÓN

El **fieldSENSE 2.0** registra la exposición acumulada de todas las fuentes de RF dentro de su frecuencia de funcionamiento y rango dinámico de exposición. Lo registra como los porcentajes Máximo, E y H con la fecha y la hora asociadas a estos.

- Es importante sincronizar la hora de su dispositivo con la hora local conectándolo a un ordenador que ejecute la **aplicación FieldSENSE** disponible en **www.fieldsense.es**.
- Los valores notificados y registrados son un porcentaje de la densidad de potencia de la guía de exposición asociada, ya sea con

referencia al campo E o H.

- Los puntos de datos se almacenan hasta una vez por segundo en un campo cambiante. En condiciones de campo estático o por debajo del umbral de ruido del dispositivo, se almacenan menos puntos para conservar la memoria.
- También se calcula y almacena un promedio de 6 minutos.
- Se puede acceder a estos valores mediante la **aplicación FieldSENSE**, disponible en **www.fieldsense.es**.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

NOTAS DE VOZ

El fieldSENSE 2.0 es capaz de capturar notas de voz, que se emparejan con los datos medidos.

- Para iniciar la grabación, encienda el aparato y pulse dos veces el botón de encendido.
- El LED de grabación de audio se iluminará mientras la grabación esté en curso.

- Hable directamente al frente del dispositivo de forma lenta y clara para obtener el mejor rendimiento.
- Una sola pulsación corta del botón de encendido finalizará la sesión de grabación de audio, pero el monitor de RF permanecerá encendido.
- Las notas de voz se pueden descargar desde fieldSENSE 2.0 usando la aplicación disponible en www.fieldsense.es.

DETECCIÓN DE CAÍDAS Y ALARMA

El fieldSENSE 2.0 está equipado con un acelerómetro de tres ejes que puede detectar si el dispositivo experimenta una caída.

- Esto se activa inmediatamente cuando se enciende el dispositivo, y si el dispositivo detecta una caída de aproximadamente 2 m, sonará una alarma.

- La alarma solo se puede desactivar apagando el dispositivo.
- Esto es para llamar la atención de inmediato sobre un usuario que estaba escalando y que podría haberse caído y necesitar ayuda.
- La alarma, si no se desactiva, continuará hasta que se agoten las pilas.

SI SE EXTRAEN LAS PILAS DURANTE UN LARGO PERÍODO DE TIEMPO, EL RELOJ INTERNO PERDERÁ LA CONFIGURACIÓN DE LA HORA. ESTO SE CORRIGE CONECTÁNDOLO A LA CONEXIÓN USB DE UN PC QUE EJECUTE LA APLICACIÓN FIELDSENSE.

CAMBIO DE PILAS

Cuando el indicador de pila baja comience a parpadear, cambie las pilas.

- NO es posible cargar el dispositivo a través del puerto USB, esto es exclusivamente para acceder a registros de datos y voz.
- Abra la solapa de elastómero en la parte inferior del **fieldSENSE 2.0** dejando al descubierto los tornillos de la tapa de la pila (17).
- Retire los tornillos (17) y la tapa (15) y extraiga las pilas viejas (16). Deséchelas correctamente.
- Inserte 2 pilas AAA nuevas (LR03) (16) prestando atención a la polaridad de las mismas.
- Vuelva a colocar la tapa de las pilas (15) y vuelva a apretar los tornillos (17).
- Cierre bien la cubierta de elastómero para asegurarse de que el sello de polvo y humedad permanece intacto.

FIJACIÓN DEL ARNÉS

- Inserte un extremo de la correa de elastómero a través de las barras de fijación del arnés de la correa (9) como se muestra en (18).
- Pase el otro extremo de la correa de elastómero alrededor de la banda del arnés al que desea sujetarlo.
- Pase el otro extremo de la correa de elastómero a través de las barras como se muestra arriba.
- Tire de ambos extremos hasta que esté bien sujeto al arnés (19).

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

ESPECIFICACIONES

Rango de frecuencia de operación.....	50 MHz – 6 GHz
Respuesta de frecuencia.....	Moldeada (Ocupacional / Controlado)
• ICNIRP (2020)	• Código de seguridad de Canadá 6 (2015)
• FCC [NCRP] OET65 (1997)	• IEEE C95.1 (2005)
Polarización del sensor.....	Isótropa
Isotropía ¹	± 3 dB
Sondas.....	3 campo E ortogonal y 3 campo H ortogonal
Tipo de resultado.....	Densidad de potencia RMS promediada en el tiempo
Intervalo de calibración.....	2 anuales
Nivel de daño CW.....	26 dB por encima del estándar / 40 000 % del estándar
Tipo de pila.....	2 x 1.5 V tamaño AAA (LR03) alcalina (No recargable)
Duración de la pila.....	6 meses - 1 año (uso promedio)
Peso (pilas incl.).....	115 g 0.25 libras
Dimensiones.....	146 x 26 x 42 mm 5.7 x 1 x 1.7 pulgadas
Grado IP (IEC EN 60529).....	IP64 (tapa de las pilas cerrada)
Grado IK (IEC EN 62262).....	IK08
Rango de temperatura.....	-20 °C hasta 50 °C
Detección de caídas.....	Acelerómetro de 3 ejes

Respuesta de frecuencia^{2,3}

Frecuencia	ICNIRP	FCC/NCRP	Canada SC6	2013/35/EU
50 MHz – 80 MHz	1.2 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB	-0.6 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB
80 MHz – 500 MHz	2.8 ± 2.8 dB	3.2 ± 2.9 dB	1.9 ± 3.5 dB	2.8 ± 2.9 dB
500 MHz – 1 GHz	1.5 ± 3.7 dB	2.8 ± 3.7 dB	1.2 ± 4.2 dB	1.4 ± 3.7 dB
1 GHz – 2 GHz	0.4 ± 4.7 dB	1.8 ± 4.7 dB	-1.1 ± 4.9 dB	0.4 ± 4.7 dB
2 GHz – 6 GHz	1.1 ± 3.7 dB	1.1 ± 3.7 dB	-0.6 ± 4 dB	1.2 ± 3.7 dB

1. La isotropía es la medida de la desviación de la media sobre la esfera a una frecuencia inferior a 6 GHz.
2. La respuesta es una desviación de campo combinada E y H del estándar pertinente según lo informado por los indicadores de exposición con iluminación de onda plana en la parte posterior del dispositivo, tanto vertical como horizontalmente polarizados.
3. La respuesta se establece mediante un proceso de calibración trazable según IEEE Std 1309-2013 en que una onda plana polarizada vertical y horizontalmente ilumina la parte posterior del dispositivo.
4. Los valores positivos indican lecturas conservadoras, es decir, alerta temprana.
5. Importante: Utilice el dispositivo únicamente dentro de la gama de frecuencias especificada. Las mediciones fuera de esta gama de frecuencias no serán precisas y no pueden garantizarse.
6. Contribuciones de campo H evaluadas desde 50 MHz - 1 GHz solamente.
7. No apto para aplicaciones de radar.
8. No pegue adhesivos metálicos en el aparato.

CONTENU

INTRODUCTION.....	19
PRÉSENTATION DE L'APPAREIL.....	20
UTILISATION DU MONITEUR RF.....	20
ENREGISTREMENT DE L'EXPOSITION.....	21

NOTES VOCALES.....	22
DÉTECTION DE CHUTE ET ALARME.....	22
REMPLACEMENT DES PILES.....	23
FIXATION SUR LE HARNAIS.....	23
CARACTÉRISTIQUES	24
CONFORMITÉ RÉGLEMENTAIRE.....	66

INTRODUCTION

Le **fieldSENSE 2.0** est spécialement conçu pour protéger le personnel travaillant à proximité d'antennes de radiodiffusion et de télécommunications de toute surexposition aux champs électromagnétiques (EMF)/ radiofréquences (RF).

Le **fieldSENSE 2.0** mesure à la fois les champs de types E et H, couvrant une plage de fréquences allant de 50 Mhz à 6 Ghz, avec une architecture de sonde isotropique qui fonctionne aussi bien en conditions de champ proche et de champ lointain. La réponse de la sonde est formée de façon à garantir que toutes les

sources de radiations concurrentes sont évaluées individuellement et pondérées par rapport aux limites d'utilisation sécuritaire, puis combinées de manière à fournir l'exposition totale en tant que pourcentage des limites professionnelles.

Utilisé correctement, l'appareil offrira une indication des niveaux de champs approchant ou dépassant les limites d'exposition associées, et permettra ainsi la mise en œuvre de mesures correctives. Assurez-vous toujours que l'appareil est dans son cycle d'étalonnage de 2 ans et cessez toute utilisation s'il semble endommagé.

CET APPAREIL DOIT IMPÉRATIVEMENT ÊTRE UTILISÉ PAR UN PERSONNEL FORMÉ AUX RF ET BÉNÉFICIAIRE D'UNE PARFAITE COMPRÉHENSION DES RISQUES ASSOCIÉS À UN ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL EXPOSÉ AUX RF ET DES PRÉCAUTIONS D'USAGE. N'UTILISEZ CET APPAREIL QUE DANS LES LIMITES DES SPÉCIFICATIONS DE SA CONCEPTION. ASSUREZ-VOUS QU'IL N'EST PAS ENDOMMAGÉ AVANT TOUTE UTILISATION.

PRÉSENTATION DE L'APPAREIL

Se reporter aux données techniques sur les pages de couvertures.

- | | |
|--|---|
| 1. Couche de base en polycarbonate résistant aux chocs | 10. Numéro de série et code à barres de l'appareil |
| 2. Lentille anti-rayures et anti-éraflures | 11. Couche extérieure en élastomère très résistante et absorbant les chocs |
| 3. Voyants à LED d'exposition accidentelle | 12. Point de fixation de la sangle |
| 4. Voyant de mise sous/hors tension de l'appareil | 13. Connexion USB pour l'enregistrement des données (PAS UTILISABLE POUR LE CHARGEMENT) |
| 5. Voyant d'enregistrement audio | 14. Date d'expiration de l'étalonnage |
| 6. Voyant de piles faibles | 15. Point de fixation sur trépied |
| 7. Bouton d'alimentation/enregistrement | 16. Piles alcalines AAA (LR03) |
| 8. Identification du modèle | 17. Vis de démontage du couvercle du compartiment des piles (M2) |
| 9. Point d'attache sur le harnais de sécurité | |

UTILISATION DU MONITEUR RF

- Avant d'entrer dans une zone où des antennes d'émission pourraient être présentes, s'assurer d'activer le **fieldSENSE 2.0**.
- Activer le **fieldSENSE 2.0** en appuyant sur le bouton On / Off (marche / arrêt) et en le maintenant enfoncé pendant environ 1 seconde.
- Les voyants LED s'allument en séquence, suivis d'un BIP. Une fois activé, le voyant d'alimentation clignote.
- L'indicateur de batterie s'allume en cas de piles déchargées. Remplacez les piles par des piles alcalines AAA (non rechargeables).
- Une alarme sonore retentit lorsque les niveaux d'exposition dépassent 50 %.

TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ APPLICABLES À L'EXPOSITION AUX RF DANS LE PAYS D'UTILISATION.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

- Les précautions d'usage doivent être prises lorsque le niveau d'exposition dépasse 100 %.
- Lorsque l'appareil est allumé, l'enregistreur de données d'intensité de champ enregistre toutes les valeurs mesurées à chaque seconde. Ces valeurs sont accessibles via l'application PC disponible depuis le site Internet www.fieldsense.fr.
- Une fois que le **fieldSENSE 2.0** est activé, le système de détection de chute et d'alarme est armé. En cas de détection d'une chute, une alarme retentit. Cette alarme ne peut être supprimée qu'en éteignant puis rallumant l'appareil.
- L'appareil s'éteint automatiquement après 8 heures afin d'éviter que l'utilisateur ne le laisse allumé par inadvertance, ce qui aurait pour effet de vider inutilement les piles.

ENREGISTREMENT DE L'EXPOSITION

Le **fieldSENSE 2.0** enregistre l'exposition cumulée de toutes les sources de RF situées dans sa fréquence de fonctionnement et sa plage dynamique d'exposition. Il enregistre les valeurs maximales et pourcentages des composantes E et H ainsi que leurs date et heure associées.

- Il est important de synchroniser l'heure de votre appareil avec votre heure locale en le branchant sur un PC qui exécute l'application **FieldSENSE** disponible sur www.fieldsense.fr.
- Les valeurs rapportées et enregistrées correspondent à un pourcentage de la densité de puissance par rapport à la directive de seuils d'exposition, référencées au champ E ou au champ H (B).
- Les points de données sont enregistrés au maximum une fois par seconde dans un champ changeant. Dans des conditions de champ statique ou en dessous du seuil de bruit de l'appareil, moins de points sont stockés pour conserver la mémoire.
- Une moyenne établie sur 6 minutes est également calculée et stockée.
- Ces valeurs sont accessibles via l'application **FieldSENSE**, disponible depuis le site Internet www.fieldsense.fr.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

NOTES VOCALES

Le **fieldSENSE 2.0** est capable d'enregistrer des notes vocales et de les associer aux données mesurées.

- Pour lancer un enregistrement, allumez l'appareil et appuyez deux fois sur le bouton Marche/Arrêt
- La LED d'enregistrement audio s'allume pendant la durée de l'enregistrement.

- Parler directement et lentement à l'avant de l'appareil pour obtenir les meilleures performances.
- Une simple pression brève sur le bouton d'alimentation met fin à la session d'enregistrement audio, mais le moniteur RF reste activé.
- Les mémos vocaux peuvent être téléchargés à partir du **fieldSENSE 2.0** à l'aide de l'application disponible sur www.fieldsense.fr.

DÉTECTION DE CHUTE ET ALARME

Le **fieldSENSE 2.0** est équipé d'un accéléromètre 3 axes capable de détecter si l'appareil est l'objet d'une chute.

- Cette fonction est immédiatement active lorsque l'appareil est activé. Si l'appareil détecte une chute d'environ 2 m, une alarme retentit.
- L'alarme ne peut être effacée qu'en éteignant l'appareil.

- Le but de cette fonction est d'attirer immédiatement l'attention sur un grimpeur qui pourrait être tombé et qui aurait besoin d'être secouru.
- Si l'alarme n'est pas effacée, elle continue jusqu'à épuisement des piles.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

LE RETRAIT DES PILES PENDANT UNE DURÉE PROLONGÉE ENTRAÎNE LA PERTE DU PARAMÈTRE DE DATE ET D'HEURE DE L'HORLOGE INTERNE. POUR CORRIGER CE PROBLÈME, BRANCHEZ L'APPAREIL EN USB À UN PC EXÉCUTANT L'APPLI FIELDSENSE.

REEMPLACEMENT DES PILES

Lorsque l'indicateur de piles faibles commence à clignoter, il est nécessaire de remplacer les piles.

- Il n'est PAS possible de charger l'appareil par le port USB, il est exclusivement réservé à l'accès aux données et aux journaux vocaux.
- Ouvrir le rabat en élastomère qui laisse apparaître les vis du couvercle du compartiment à piles (17) situé au bas du **fieldSENSE 2.0**.
- Retirer les vis (17) et le couvercle (15) et déposer les piles usagées (16). Les éliminer correctement.
- Insérer 2 x piles AAA (LR03) neuves (16) en respectant la polarité.
- Remettre le couvercle (15) du compartiment des piles en place et resserrer les vis (17).
- Bien refermer le couvercle en élastomère pour que le joint anti-poussière et anti-humidité reste intact.

FIXATION SUR LE HARNAIS

- Insérer l'une des extrémités de la sangle en élastomère dans les barrettes de fixation du harnais (9), comme indiqué en (18).
- Introduire l'autre extrémité de la sangle élastomère à travers les barrettes comme indiqué ci-dessus.
- Faire passer l'autre extrémité de la sangle élastomère autour de la sangle du harnais à laquelle la fixation est souhaitée.
- Tirer sur les deux extrémités jusqu'à ce qu'elles soient bien fixées à la sangle (19).

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

CARACTÉRISTIQUES

Gamme de fréquences d'exploitation.....	50 MHz – 6 GHz
Réponse en fréquence.....	Structurée (Professionnelle / Contrôlée)
• ICNIRP (2020)	• Code canadien de sécurité 6 (2015)
• FCC [NCRP] OET65 (1997)	• IEEE C95.1 (2005)
Polarisation du capteur.....	Isotropique
Isotropie ¹	±3 dB
Sondes.....	3 champs orthogonaux E et 3 champs orthogonaux H (B)
Type de résultat.....	Densité de puissance RMS moyennée dans le temps
Interval d'étalonnage.....	2 ans
Niveau de dommages en ondes entretenues.....	26 dB au-dessus de la norme / 40 000 % de la norme
Type de piles.....	2 x 1,5 V taille AAA (LR03) Alcaline (Non rechargeable)
Durée de vie des piles.....	6 mois – 1 an (utilisation moyenne)
Poids (piles comprises).....	115 g 0.25 lb
Dimensions.....	146 x 26 x 42 mm 5.7 x 1 x 1.7 pouces
Indice de protection (IEC EN 60529) IP64 (couvercle du compartiment à piles fermé)	
Indice de protection contre les impacts (IEC EN 62262).....	IK08
Plage de température.....	-20 °C à 50 °C
Détection de chute.....	Accéléromètre 3 axes

Réponse en fréquence^{2,3}

Fréquence	ICNIRP	FCC/NCRP	Canada SC6	2013/35/EU
50 MHz – 80 MHz	1.2 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB	-0.6 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB
80 MHz – 500 MHz	2.8 ± 2.8 dB	3.2 ± 2.9 dB	1.9 ± 3.5 dB	2.8 ± 2.9 dB
500 MHz – 1 GHz	1.5 ± 3.7 dB	2.8 ± 3.7 dB	1.2 ± 4.2 dB	1.4 ± 3.7 dB
1 GHz – 2 GHz	0.4 ± 4.7 dB	1.8 ± 4.7 dB	-1.1 ± 4.9 dB	0.4 ± 4.7 dB
2 GHz – 6 GHz	1.1 ± 3.7 dB	1.1 ± 3.7 dB	-0.6 ± 4 dB	1.2 ± 3.7 dB

1. L'isotropie est la mesure de l'écart par rapport à la moyenne sur la sphère à une fréquence inférieure à 6 GHz.
2. La réponse est une déviation combinée des champs E et H (B) par rapport à la norme applicable, comme le signalent les indicateurs d'exposition avec une illumination à ondes planes sur la face arrière de l'appareil, à la fois polarisée verticalement et horizontalement.
3. La réponse est déterminée à l'aide d'un processus d'étalonnage traçable conforme à la norme IEEE 1309-2013, par lequel une onde plane polarisée verticalement et horizontalement illumine l'arrière de l'appareil.
4. Les valeurs positives indiquent des relevés conservateurs, c'est-à-dire une alerte précoce.
5. Important : veuillez n'utiliser l'appareil que dans la plage de fréquences spécifiée. Toute mesure effectuée en dehors de cette plage de fréquences ne sera pas précise et ne peut être garantie.
6. Contributions du champ H (B) évaluées entre 50 MHz et 1 GHz uniquement.
7. Ne convient pas aux applications radar.
8. Veuillez ne pas appliquer d'autocollants métalliques sur l'appareil.

CONTENUTI

INTRODUZIONE.....	25	NOTE VOCALI.....	28
PANORAMICA DEL DISPOSITIVO.....	26	RILEVAMENTO DELLE CADUTE.....	28
FUNZIONAMENTO DEL		SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE.....	29
MISURATORE RF.....	26	FISSAGGIO ALL'IMBRACATURA.....	29
REGISTRAZIONE DELL'ESPOSIZIONE.	27	SPECIFICHE.....	30
		CONFORMITÀ NORMATIVA.....	66

INTRODUZIONE

Il **fieldSENSE 2.0** è stato progettato specificamente per proteggere il personale che lavora vicino alle antenne di trasmissione e di telecomunicazione dalla sovraesposizione ai campi elettromagnetici e alle frequenze radio.

Il **fieldSENSE 2.0** misura sia il campo E che il campo H, da 50 MHz a 6 GHz, con un'architettura isotropica della sonda che funziona sia in condizioni di campo vicino che lontano. La risposta della sonda è modellata in modo da garantire che tutte le fonti di radiazioni simultanee siano valutate singolarmente e soppesate rispetto

ai livelli di sicurezza sul lavoro, per poi essere unite per fornire l'esposizione totale come percentuale dei limiti occupazionali.

Se utilizzato correttamente, il dispositivo fornisce un'indicazione dei livelli di campo che si avvicinano o superano i limiti di esposizione associati, in modo da poter adottare misure correttive.

Assicurarsi sempre che il dispositivo sia entro il suo ciclo di calibrazione di 2 anni e interrompere l'uso se sembra danneggiato.

IL PRESENTE DISPOSITIVO DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO DA PERSONALE SPECIALIZZATO IN RADIOFREQUENZE CON UNA CONOSCENZA COMPLETA DEI RISCHI CONNESSI AL LAVORO CON LE RADIOFREQUENZE E DELLE NECESSARIE PRECAUZIONI DA ADOTTARE. UTILIZZARE QUESTO DISPOSITIVO SOLO ENTRO I LIMITI DELLE SPECIFICHE DI PROGETTO. ASSICURARSI CHE NON SIA DANNEGGIATO PRIMA DELL'USO.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

PANORAMICA DEL DISPOSITIVO

Fare riferimento alle figure tecniche alle pagine di copertina.

- | | |
|---|---|
| 1. Strato di base in polycarbonato resistente agli urti | 10. Numero di serie e codice a barre del dispositivo |
| 2. Lente antigraffio e anti-abrasione | 11. Strato esterno in elastomero ultrasensitivo e ammortizzante |
| 3. Indicatori LED di esposizione | 12. Punto di aggancio per cordino |
| 4. Spia On/Off di accensione del dispositivo | 13. Porta USB per la raccolta dati (NON PER LA RICARICA) |
| 5. Indicatore di registrazione audio | 14. Scadenza della calibrazione |
| 6. Indicatore di batteria scarica | 15. Punto di aggancio per treppiede |
| 7. Pulsante di accensione/registrazione | 16. Batterie alcaline AAA (LR03) |
| 8. Identificativo prodotto | 17. Viti removibili del coperchio del vano batterie (M2) |
| 9. Punto di aggancio per imbracatura | |

FUNZIONAMENTO DEL MISURATORE RF

- Assicurarsi di accendere il dispositivo prima di accedere in aree dove potrebbero essere presenti antenne di trasmissione.
- Accendere **fieldSENSE 2.0** tenendo premuto il pulsante On/Off per circa 1 secondo.
- Le spie LED si accenderanno in sequenza seguite da un segnale acustico. Una volta impostato su On, la spia di accensione comincerà a lampeggiare.
- L'indicatore della batteria si accende se la batteria è scarica. Sostituire le batterie con batterie alcaline AAA (non ricaricabili).
- Quando i livelli di esposizione superano il 50%, si attiva un allarme acustico.
- Quando il livello di esposizione supera il 100%, devono essere prese le dovute precauzioni.

SI PREGA DI ATTENERSI SEMPRE ALLE NORME DI SICUREZZA PERTINENTI IN MATERIA DI ESPOSIZIONE A RADIOFREQUENZE VIGENTI NEL PAESE DI UTILIZZO.

- Se acceso, il data logger dell'intensità di campo registra tutti i valori misurati ogni secondo. Questi valori sono accessibili dall'applicazione per PC disponibile sul sito www.fieldsense.com.
- Una volta acceso il misuratore **fieldSENSE2.0**, il sistema di allarme e rilevamento delle cadute è attivo e nel caso in cui venga rilevata una caduta, verrà emesso un segnale acustico che potrà essere arrestato solo con lo spegnimento e la successiva riaccensione del dispositivo.
- Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 8 ore, per evitare che venga lasciato inavvertitamente acceso e che le batterie si scarichino inutilmente.

REGISTRAZIONE DELL'ESPOSIZIONE

Una volta acceso il misuratore **fieldSENSE 2.0**, vengono rilevati l'esposizione cumulativa a tutte le sorgenti presenti nella frequenza operativa e il range di esposizione dinamico, espresso come valore di campo magnetico, valore di campo elettrico e valori massimi, insieme alla data e all'ora della misurazione.

- È importante sincronizzare l'ora del dispositivo con l'ora locale; per farlo, basta collegarlo a un computer e avviare l'app **FieldSENSE**, scaricabile dal sito www.fieldsense.com.
- I valori riportati e registrati rappresentano una percentuale della densità di potenza stabilita dalle direttive in materia di esposizione, in riferimento al campo elettrico o al campo magnetico.
- I dati vengono memorizzati al massimo una volta al secondo all'interno di un campo variabile. In presenza di un campo statico o al di sotto della soglia di rumore del dispositivo, viene salvata una minore quantità di dati per risparmiare memoria.
- Vengono calcolati e memorizzati anche i valori medi relativi a 6 minuti.
- Per accedere a questi valori e sincronizzare la data e l'ora del dispositivo, utilizzare l'app **FieldSENSE**, scaricabile dal sito www.fieldsense.com.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

NOTE VOCALI

Il **FieldSENSE 2.0** offre anche la possibilità di registrare note vocali che vengono associate alle misurazioni effettuate.

- Una volta acceso il dispositivo, premere due volte il pulsante di accensione; a questo punto si illuminerà la spia LED di registrazione audio.
- Tenendo il dispositivo di fronte alla bocca, parlare lentamente

e scandire bene le parole per ottenere migliori risultati.

- Premere brevemente e una sola volta il pulsante di accensione per terminare la registrazione dell'audio; il misuratore rimarrà comunque acceso.
- È possibile scaricare le note vocali dal dispositivo **FieldSENSE** utilizzando l'app disponibile su www.fieldsense.com.

RILEVAMENTO DELLE CADUTE

fieldSENSE 2.0 è dotato di un accelerometro triassiale in grado di rilevare eventuali cadute del dispositivo.

- Questo sistema si attiva automaticamente quando il misuratore viene acceso; se viene rilevata una caduta di circa 2 m, viene emesso un segnale acustico che può essere arrestato soltanto spegnendo il dispositivo.

- Questo sistema è utile per portare immediatamente l'attenzione su un operatore che potrebbe aver subito una caduta e necessitare di soccorso.
- Se non viene spento, il dispositivo continuerà a emettere il segnale acustico fino a quando le pile sono completamente scariche.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

LA RIMOZIONE DELLE BATTERIE PER UN PERIODO DI TEMPO PROLUNGATO COMPORTA LA PERDITA DELL'IMPOSTAZIONE DELL'ORA DA PARTE DELL'OROLOGIO INTERNO. QUESTO PROBLEMA SI RISOLVE COLLEGANDO LO STRUMENTO A UN PC CON L'APPLICAZIONE FIELDSENSE TRAMITE IL COLLEGAMENTO USB.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Quando l'indicatore di batteria scarica inizia a lampeggiare, è necessario sostituire le pile.

- NON è possibile caricare il dispositivo tramite la porta USB, che va utilizzata esclusivamente per accedere ai dati e alle note vocali.
- Aprire la linguetta in elastomero situata nella parte inferiore del misuratore **fieldSENSE 2.0** per avere accesso alle viti del coperchio del vano batterie (17).
- Rimuovere le viti (17) e il coperchio (15) ed estrarre le batterie esauste (16). Smaltire le pile in modo corretto.
- Inserire due batterie nuove di tipo AAA (LR03) (16), prestando attenzione alla polarità.
- Posizionare nuovamente il coperchio (15) e riavvitare le viti (17).
- Chiudere saldamente la linguetta in elastomero per garantire che il sigillo anti-polvere e anti-umidità rimanga intatto.

FISSAGGIO ALL'IMBRACATURA

- Inserire un'estremità della cinghia in elastomero nell'apposito punto di aggancio (9), come mostrato in figura (18).
- Tirare entrambe le estremità fino a fissare saldamente il dispositivo alla bretella (19).
- Inserire l'altra estremità della cinghia in elastomero nelle asole, come descritto sopra.
- Far passare l'altra estremità della cinghia in elastomero attorno alla bretella dell'imbracatura a cui si desidera fissare il dispositivo.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

SPECIFICHE

Range di frequenza operativa.....	50 MHz - 6 GHz
Risposta in frequenza.....	Personalizzata (Professionale / Controllata)
• ICNIRP (2020)	• Canada Safety Code 6 (2015)
• FCC [NCRP] OET65 (1997)	• IEEE C95.1 (2005)
Polarizzazione del sensore.....	Isotropica
Isotropia ¹	±3 dB
Sonde.....	3 sonde ortogonali per campo elettrico e 3 sonde ortogonali per campo magnetico
Tipo di risultato.....	Densità di potenza mediata nel tempo (RMS)
Intervallo di calibrazione.....	Biennale
Livello di danno CW.....	26 dB sopra la norma/ 40 000% della norma
Tipo di batteria.....	2 x 1,5 V tipo AAA (LR03) alcalina (Non ricaricabile)
Autonomia.....	6 mesi - 1 anno (utilizzo medio)
Peso (incluse le batterie).....	115 g 0.25 lb
Dimensioni.....	146 x 26 x 42 mm 5.7 x 1 x 1.7 pollici
Grado di protezione dagli urti (IEC EN 60529).....	IP64 (a coperchio delle batterie chiuso)
Grado di protezione IK (IEC EN 62262).....	IK08
Intervallo di temperatura.....	da -20 °C a 50 °C
Rilevamento delle cadute.....	accelerometro triassiale

Risposta in frequenza^{2,3}

Frequenza	ICNIRP	FCC/NCRP	Canada SC6	2013/35/EU
50 MHz – 80 MHz	1.2 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB	-0.6 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB
80 MHz – 500 MHz	2.8 ± 2.8 dB	3.2 ± 2.9 dB	1.9 ± 3.5 dB	2.8 ± 2.9 dB
500 MHz – 1 GHz	1.5 ± 3.7 dB	2.8 ± 3.7 dB	1.2 ± 4.2 dB	1.4 ± 3.7 dB
1 GHz – 2 GHz	0.4 ± 4.7 dB	1.8 ± 4.7 dB	-1.1 ± 4.9 dB	0.4 ± 4.7 dB
2 GHz – 6 GHz	1.1 ± 3.7 dB	1.1 ± 3.7 dB	-0.6 ± 4 dB	1.2 ± 3.7 dB

1. L'isotropia è la misura della deviazione dalla media su un'unità sferica a una frequenza inferiore a 6 GHz.
2. La risposta è una deviazione del campo elettromagnetico dallo standard pertinente, come riportato dagli indicatori di esposizione con luce a fronte d'onda piano sul retro del dispositivo, polarizzato sia orizzontalmente che verticalmente.
3. La risposta è determinata utilizzando un processo di calibrazione tracciabile conforme alla norma IEEE Std 1309-2013 che prevede che un'onda planare polarizzata verticalmente e orizzontalmente illumini il lato posteriore del dispositivo.
4. I valori positivi rappresentano le misure conservative, ovvero un allarme rapido.
5. Importante: utilizzare il dispositivo solo all'interno dell'intervallo di frequenza specificato. Le misurazioni effettuate al di fuori di questo intervallo di frequenza non saranno accurate e non potranno essere garantite.
6. Componenti di campo magnetico analizzati esclusivamente nell'intervallo 50 MHz – 1 GHz.
7. Non adatto per applicazioni radar.
8. Non applicare adesivi a base metallica sul dispositivo.

목차

머리말.....	31	추락 탐지 및 경보.....	34
기기 개요.....	32	배터리 교체.....	34
RF 모니터 작동.....	32	하네스 부착.....	35
노출량 로깅.....	33	사양.....	36
음성 메모.....	33	규제 준수.....	66

머리말

fieldSENSE 2.0은 방송 및 통신 안테나 근처에서 작업하는 요원을 EMF/RF 과다 노출로부터 보호하기 위해 특별히 설계된 것입니다.

fieldSENSE 2.0은 근거리 및 원거리 조건 모두에서 작동하는 등방성 탐침 구조를 사용하여 50MHz ~ 6GHz 대역의 E-필드와 H-필드 모두를 측정합니다. 탐침 응답은 반드시 모든 동시 방사원이 개별적으로 평가되고 안전한 작업 한계와 대비하여 가중치 부여되도록 성형된 다음 합산되어 노출량을 작업상 한계의 백분율로 제공합니다.

장치를 올바르게 사용하면, 관련된 노출 한계에 접근하거나 그 한계를 초과하는 필드 수준을 표시하여 시정 조치를 취할 수 있습니다.

항상 반드시 장치가 2년의 교정 주기 내에 있도록 하고 손상된 것으로 보이면 사용을 중단하십시오.

이 장치는 RF 작업에 따른 위험과 필요한 예방 조치를 안전하게 이해하는 RF 교육을 받은 요원만 사용할 수 있습니다. 이 장치를 설계 사양의 한계 내에서만 사용하십시오. 사용하기 전에 장치가 손상되지 않았는지 확인하십시오.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

기기 개요

표지에 있는 기술적 수치를 참조하십시오.

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1. 충격 방지 폴리카보네이트 기저층 | 10. 기기 일련 번호 및 바코드 |
| 2. 굽힘 및 흡 방지 렌즈 | 11. 강력한 충격 흡수 탄성중합체 외층 |
| 3. 우발적 노출 표시등 LED | 12. 랜야드 부착점 |
| 4. 계기 전원 온/오프 표시등 | 13. 데이터 로깅을 위한 USB 연결 |
| 5. 오디오 녹음 표시등 | 충전용이 아님 |
| 6. 저 배터리 표시등 | 14. 교정일 만료됨 |
| 7. 전원/녹음 버튼 | 15. 삼각대 부착점 |
| 8. 모델 ID | 16. AAA 알카라인 배터리 (LR03) |
| 9. 스트랩 하네스 부착점 | 17. 배터리함 뚜껑 탈착용 나사 (M2) |

RF 모니터 작동

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">• 송신 안테나가 실재할 수 있는 지역에 들어가기 전에, 반드시 FieldSENSE를 켜십시오.• 온/오프 버튼을 약 1초 동안 눌러 fieldSENSE 2.0 를 켜십시오.• LED들에 순차적으로 불이 들어오고 뒤이어 삐 소리가 납니다. 일단 켜지면, 전원 표시등이 번쩍거립니다.• 배터리 용량이 부족하면 배터리 표시등이 켜집니다. 배터리를 (| <ul style="list-style-type: none">재충전 불가) AAA 알칼리 배터리로 교체하십시오.• 노출 수준이 50% 이상 상승하면 경보음이 울립니다.• 노출 수준이 100%를 초과하면 필요한 예방 조치를 취해야 합니다.• 일단 기기를 켜면, 전자기장 강도 데이터 로거가 매초 측정된 모드 전자기장 값을 기록합니다. 이 값은 www.fieldsense.com에서 입수할 수 있는 PC용 애플리케이션을 통해 접근할 수 있습니다. |
|--|---|

사용하는 국가에서 RF 노출에 관한 관련 안전 규정을 항상 충실히 준수하십시오.

- 장치가 켜져 있을 때, 필드 데이터 기록기가 매초 측정된 모든 값을 기록합니다. 이들 값은 www.fieldsense.com에서 받을 수 있는 PC 앱을 통해 접근할 수 있습니다.

- 장치를 켜 채로 부주의하게 방치하여 배터리의 불필요한 방전을 야기하는 것을 확실하게 방지하기 위해 장치는 8시간 후 자동으로 꺼집니다.

노출량 로깅

fieldSENSE 2.0은 작동 주파수와 노출 동적 범위 내의 모든 RF 소스로부터의 누적 노출량을 기록합니다. fieldSENSE 2.0은 그 누적 노출량을 관련 날짜와 시간과 함께 최대 백분율, E 백분율 및 H 백분율로 기록합니다.

- 기기를 www.fieldsense.com에서 입수할 수 있는 **FieldSENSE** 앱을 실행하는 PC에 연결함으로써 기기의 시간을 현지 시간과 동기화하는 것이 중요합니다.
- 보고되고 기록된 값은 관련 노출 지침 전력 밀도의 백분율이고, 전기장 또는 자기장으로 부릅니다.

- 데이터 포인트는 변화하는 전자기장에서 최대 1초에 한 번 저장됩니다. 정적 전자기장 환경 이하에서, 기기 소음층을 제외한 포인트는 메모리를 보존하기 위해 저장됩니다.
- 6분 평균값도 계산되고 저장됩니다.
- 이들 값은 www.fieldsense.com에서 받을 수 있는 FieldSENSE 앱을 사용하여 접근할 수 있습니다.

음성 메모

fieldSENSE 2.0은 측정된 데이터와 짝지어 연결된 음성 메모를 캡처할 수 있습니다.

- 기록하기를 시작하려면 장치를 켜고 전원 버튼을 두 번 누르십시오.
- 기록이 진행되고 있는 동안 녹음 기록 LED표시등이 켜집니다.
- 최상의 성능을 위해 기기 앞에서 직접 천천히 그리고 또렷하게

말하십시오.

- 전원 버튼을 한 번 짧게 누르면 오디오 녹음 작업이 종료되지만, RF 모니터는 계속 켜져 있습니다.
- 음성 메모는 www.fieldsense.com에서 입수할 수 있는 앱을 사용하여 **fieldSENSE 2.0**로부터 다운로드할 수 있습니다.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

추락 탐지 및 경보

fieldSENSE 2.0는 기기가 추락한 경우 탐지할 수 있는 3-축 가속도계를 갖추고 있습니다.

- 기기를 켜면 이 가속도계는 즉시 활동하고, 기기가 약 2m의 추락을 탐지하면, 기기는 경보를 울립니다.
- 경보는 기기를 그냥 꺼서 소거할 수 있습니다.

- 이 경보는 떨어졌을 수도 있고 지원이 필요한 기어오르는 사람의 주의를 즉시 끌기 위한 것입니다.
- 경보가 소거되지 않으면, 경보는 배터리가 소진될 때까지 계속될 것입니다.

배터리 교체

배터리 용량 부족 표시등이 번쩍이기 시작하면, 배터리를 교체하십시오.

- USB 포트를 통해 기기를 충전하는 것은 가능하지 않습니다. 이 USB 포트는 전적으로 데이터 및 음성 로그에 접속하는 용도입니다.
- **fieldSENSE 2.0**의 하단에 있는 탄성중합체 덮개를 열면, 배터리 뚜껑 나사(17)가 드러납니다.
- 나사(17)와 뚜껑(15)을 제거하고 오래된 배터리(16)를 밀어서 빼내십시오. 이 배터리를 올바르게 폐기하십시오.

- 2개의 새로운 AAA(LR03) 배터리 (16)를 끼워 넣고, 그 양극성에 주의하십시오.
- 배터리함 뚜껑(15)을 다시 장착하고 나사(17)를 다시 조이십시오.
- 탄성중합체 덮개를 단단히 닫아 먼지 및 습기 밀봉재가 온전한 상태를 유지하도록 만전을 기하십시오.

fieldSENSE 2.0은 현장에서 검증된 개인용 RF 모니터로서, 방송 및 통신 안테나 근처에서 작업하는 요원을, 5G 밀리미터파 시스템 등, EMF/RF 과다 노출로부터 보호하기 위해 특별히 설계된 것입니다.

하네스 부착

- 탄성중합체 스트랩의 한 쪽 끝을 (18)에 도시된 대로 스트랩 하네스 부착바(9)를 통해 끼워 넣으십시오.
- 탄성중합체 스트랩의 다른 쪽 끝은 스트랩을 부착하고자 하는 하네스의 띠에 감으십시오.
- 탄성중합체 스트랩의 다른 쪽 끝을 상기와 같이 바를 통해 넣으십시오.
- 양쪽 끝이 띠에 단단히 결속될 때까지 양쪽 끝을 잡아당기십시오. (19)

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

사양

작동 주파수 범위.....	50 MHz - 6 GHz
주파수 반응.....	성형됨 (직업에 의함/통제됨)
• ICNIRP (2020)	• 캐나다 안전법 6 (2015)
• FCC [NCRP] OET65 (1997)	• IEEE C95.1 (2005)
센서 분극.....	등방성의
등방성 ¹	± 3 dB
프로브.....	3축 직교 전계 및 3축 직교 자계
결과 유형.....	시간-평균 RMS 전력 밀도
교정 주기.....	2년
CW 손상 수준.....	기준보다 26 dB 높음/기준의 40,000 %
배터리 유형.....	2 x 1.5 V AAA 사이즈(LR03) 알카라인 (재충전 불가)
배터리 수명.....	6개월~1년 (평균 사용량)
중량 (배터리 포함).....	115 그램 0.25파운드
치수.....	146 x 26 x 42 mm 5.7 x 1 x 1.7 인치
IEC EN 60529 충격 보호 (IP, Impact Protection) 등급.....	IP64 (배터리 캡 닫혀있음)
IEC EN 62262 침입 보호 (IK, Ingress Protection) 등급.....	IK08
온도 범위.....	-20 °C 내지 50 °C
추락 탐지.....	3축 가속도계

주파수 반응^{2,3}

주파수	ICNIRP	FCC/NCRP	캐나다 안전법 6	2013/35/EU
50 MHz – 80 MHz	1.2 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB	-0.6 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB
80 MHz – 500 MHz	2.8 ± 2.8 dB	3.2 ± 2.9 dB	1.9 ± 3.5 dB	2.8 ± 2.9 dB
500 MHz – 1 GHz	1.5 ± 3.7 dB	2.8 ± 3.7 dB	1.2 ± 4.2 dB	1.4 ± 3.7 dB
1 GHz – 2 GHz	0.4 ± 4.7 dB	1.8 ± 4.7 dB	-1.1 ± 4.9 dB	0.4 ± 4.7 dB
2 GHz – 6 GHz	1.1 ± 3.7 dB	1.1 ± 3.7 dB	-0.6 ± 4 dB	1.2 ± 3.7 dB

1. 등방성은 6 GHz 미만의 주파수에서 구형에 대한 평균을 벗어난 편차의 척도입니다.
2. 반응은 수직적으로 그리고 수평적으로 분극화된, 기기의 뒤쪽에 평면파 조영이 있는 노출 표시등에 의해 보고된 바와 같이 관련 기준을 벗어난 결합형 전기장 및 자기장 편차입니다.
3. 응답은 수직 및 수평 극성과 평면파가 장치 후면을 조사하는 IEEE 표준 1309-2013규격에 따라 추적 가능한 교정 프로세스를 사용하여 결정됩니다.
4. 양수 값은 보수적인 측정값을, 즉, 조기 경고를 나타냅니다.
5. 중요: 규정된 주파수 범위 내에서만 장치를 사용하십시오. 이 주파수를 벗어난 측정치는 정확하지 않고 보장할 수 없습니다.
6. 50 MHz ~ 1 GHz에서도 평가된 자기장 기여
7. 레이더 애플리케이션용으로 적합하지 않음.
8. 금속 재질 스티커를 장치에 부착하지 마십시오.

INHOUDSOPGAVE

INLEIDING.....	37	VALDETECTIE EN ALARM.....	40
APPARAATOVERZICHT.....	38	BATTERIJEN VERVANGEN.....	41
RF-MONITORBEDIENING.....	38	BEVESTIGING AAN	
BLOOTSTELLINGSREGISTRATIE.....	39	INTEGRAALGORDEL.....	41
SPRAAKMEMO'S.....	40	SPECIFICATIES.....	42
		NALEIVING VAN DE EGELGEVING.....	66

INLEIDING

De **fieldSENSE 2.0** is speciaal ontworpen om personeel dat in de buurt van uitzend- en telecommunicatieantennes werkt, te beschermen tegen een te hoge blootstelling aan EMF/RF.

De **fieldSENSE 2.0** meet zowel de E- als de H-velden, variërend van 50 MHz tot 6 GHz, met een isotrope sondearchitectuur die werkt voor zowel nabije als verafgelegen veldomstandigheden. De sonderespons wordt zodanig gevormd dat alle bronnen van gelijktijdige straling afzonderlijk worden bepaald en afgewogen tegen de veilige werklimieten en vervolgens

worden gecombineerd om de totale blootstelling als een percentage van de beroepsmatige limieten te verkrijgen.

Als het apparaat correct wordt gebruikt, geeft het een indicatie van veldniveaus die de ermee samenhangende blootstellingslimieten benaderen of overschrijden, zodat corrigerende maatregelen kunnen worden genomen.

Zorg altijd dat het apparaat zich binnen de tweejarige kalibratiecyclus bevindt en staak het gebruik bij tekenen van beschadiging.

DIT APPARAAT MAG ALLEEN WORDEN GEBRUIKT DOOR PERSONEEL DAT IS OPGELEID IN RF-APPARATUUR EN VOLLEDIG OP DE HOOGTE IS VAN DE RISICO'S DIE VERBODEN ZIJN AAN HET WERKEN MET RF EN VAN DE VEREISTE VOORZORGSMAATREGELEN DIE MOETEN WORDEN GENOMEN. GEBRUIK DIT APPARAAT ALLEEN BINNEN DE GRENZEN VAN DE ONTWERPSPECIFICATIES. CONTROLEER HET APPARAAT VÓÓR GEBRUIK OF BESCHADIGING.

APPARAATOVERZICHT

Zie technische afbeeldingen op voorbladen.

- | | |
|--|--|
| 1. Stootvaste basislaag van polycarbonaat | 10. Serienummer en barcode van apparaat |
| 2. Kras- en schuurbestendige lens | 11. Schokdempende buitenlaag van elastomeer voor zwaar gebruik |
| 3. Indicatieleds voor blootstelling aan straling | 12. Bevestigingspunt voor spiraalkoord |
| 4. Aan/uit-lampje van apparaat | 13. USB-aansluiting voor datalogger (NIET VOOR OPLADEN) |
| 5. Audio-opnamelampje | 14. Kalibratievervaldatum |
| 6. Lampje voor batterij bijna leeg | 15. Bevestigingspunt voor statief |
| 7. Aan/uit-/opnameknop | 16. AAA-alkalinebatterijen (LR03) |
| 8. Modelidentificatie | 17. Schroeven voor het verwijderen van het batterijdeksel (M2) |
| 9. Bevestigingspunt voor integraalgordel | |

RF-MONITORBEDIENING

- Voordat u een gebied betreedt waar zendantennes wellicht aanwezig zijn, moet u zorgen dat de **fieldSENSE 2.0** is ingeschakeld.
- Schakel de **fieldSENSE 2.0** in door de aan/uit-knop ongeveer 1 seconde lang in te drukken.
- De leds gaan de een na de ander branden en er volgt een PIEPTOON. Nadat het apparaat is ingeschakeld, knippert het aan/uit-lampje.
- De batterijindicator gaat branden als de batterij bijna leeg is. Vervang de batterijen door (niet-oplaadbare) AAA-alkalinebatterijen.
- Er klinkt een akoestisch alarm als het blootstellingsniveau hoger is dan 50%.
- De nodige voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen wanneer het blootstellingsniveau hoger is dan 100%.

**HOUD U ALTIJD AAN DE RELEVANTE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
MET BETREKKING TOT BLOOTSTELLING AAN RF-STRALING IN HET
LAND VAN GEBRUIK.**

- De datalogger voor veldsterkte, indien ingeschakeld, registreert alle waarden die elke seconde worden gemeten. Deze waarden zijn toegankelijk via de pc-toepassing die beschikbaar is op www.fieldsense.com.
- Nadat de **fieldSENSE 2.0** is ingeschakeld, wordt het valdetectie- en alarmsysteem geactiveerd en klinkt er een alarm als een val wordt gedetecteerd. Dit alarm kan alleen worden opgeheven door het apparaat uit en weer in te schakelen.
- Het apparaat wordt na 8 uur automatisch uitgeschakeld zodat het niet per ongeluk ingeschakeld blijft en de batterijen onnodig leeglopen.

BLOOTSTELLINGSREGISTRATIE

De **fieldSENSE 2.0** registreert de cumulatieve blootstelling van alle RF-bronnen binnen het dynamische bereik voor werkfrequentie en blootstelling. Het apparaat registreert dit als de maximum-, E- en H-percentages met de bijbehorende datum en tijd.

- Het is belangrijk om de tijd van uw apparaat te synchroniseren met uw lokale tijd door het apparaat aan te sluiten op een pc waarop de **FieldSENSE-app** draait. De app is beschikbaar op www.fieldsense.com.
- De gerapporteerde en geregistreerde waarden zijn een percentage van de corresponderende vermogensdichtheid in de stralingsrichtlijn, met betrekking tot het E-veld of het H-veld.
- Gegevenspunten worden tot één keer per seconde opgeslagen in een veranderend veld. In statische veldomstandigheden of onder de achtergrondstraling van het apparaat, worden minder punten opgeslagen om geheugen te besparen.
- Er wordt ook een gemiddelde van 6 minuten berekend en opgeslagen.
- Deze waarden zijn toegankelijk via de **FieldSENSE-app** die beschikbaar is op www.fieldsense.com.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

SPRAAKMEMO'S

De fieldSENSE 2.0 kan spraakmemo's opnemen die gekoppeld zijn aan de gemeten gegevens.

- Schakel het apparaat in en druk tweemaal op de aan/uit-knop om de opname te starten.
- Het audio-opnamegedje brandt terwijl de opname bezig is.
- Spreek langzaam en duidelijk, direct naar de voorkant van het apparaat voor de beste prestaties.

- Als u één keer kort op de aan/uit-knop drukt, wordt de audio-opnamesessie beëindigd, maar blijft het RF-controleapparaat ingeschakeld.
- Spraakmemo's kunnen van de fieldSENSE 2.0 worden gedownload via de app die beschikbaar is op www.fieldsense.com.

VALDETECTIE EN ALARM

De fieldSENSE2.0 is uitgerust met een drieassige versnellingsmeter, die een val van het apparaat kan detecteren.

- De versnellingsmeter is onmiddellijk actief nadat het apparaat is ingeschakeld. Als het apparaat een val van ongeveer 2 m detecteert, wordt een alarm weergegeven.
- Het alarm kan alleen worden opgeheven door het apparaat uit te schakelen.

- Dit is zo om onmiddellijk de aandacht te vestigen op een klimmer die mis-schien is gevallen en hulp nodig heeft.
- Als het alarm niet wordt opgeheven, gaat het door totdat de batterijen leeg zijn.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

ALS U DE BATTERIJEN LANGERE TIJD VERWIJDEERT, GAAT DE TIJDINSTELLING VAN DE INTERNE KLOK VERLOREN. DIT WORDT GECORRIGEERD DOOR HET APPARAAT AAN TE SLUITEN OP DE USB-AANSluitING VAN EEN PC WAAROP DE FIELDSENSE-APP WORDT UITGEVOERD.

BATTERIJEN VERVANGEN

Vervang de batterijen als het lampje voor batterij bijna leeg begint te knipperen.

- Het apparaat kan NIET via de USB-aansluiting worden opgeladen. De USB-aansluiting dient uitsluitend voor toegang tot gegevens- en spraaklogs.
- Open de elastomeerlepel aan de onderkant van de **fieldSENSE 2.0** om toegang te krijgen tot de schroeven (17) van het batterijdeksel.
- Verwijder de schroeven (17) en het deksel (15) en schuif de oude batterijen (16) eruit. Voer deze op de juiste manier af.
- Plaats 2 nieuwe AAA-batterijen (LR03) (16) en let daarbij op hun polariteit.
- Plaats het batterijdeksel (15) terug en draai de schroeven (17) opnieuw vast.
- Sluit het elastomeerdeksel goed om te zorgen dat de stof- en vochtafdichting intact blijft.

BEVESTIGING AAN INTEGRAALGORDEL

- Steek het ene uiteinde van de elastomeerband door de staafjes (9) voor de bevestiging van de integraalgordel, zoals weergegeven in (18).
- Leid het andere uiteinde van de elastomeerband om het singelband van de integraalgordel heen daar waar u de band wilt bevestigen.
- Leid het andere uiteinde van de elastomeerband door de staafjes, zoals hierboven beschreven.
- Trek aan beide uiteinden totdat deze stevig aan het singelband zijn bevestigd (19).

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

SPECIFICATIES

Frequentiebereik bij bedrijf.....	50 MHz – 6 GHz
Frequentie karakteristiek.....	Gemodelleerd (Beroepsmatig / Gecontroleerd)
• ICNIRP (2020)	• Canada Safety Code 6 (2015)
• FCC [NCRP] OET65 (1997)	• IEEE C95.1 (2005)
Sensorpolarisatie.....	Isotropisch
Isotropie ¹	± 3 dB
Probes.....	E-veld: 3 orthogonaal; H-veld: 3 orthogonaal
Resultaattype.....	Tijdsgemiddelde RMS-vermogensdichtheid
Kalibratie-interval.....	2 jaar
Niveau CW-schade.....	26 dB boven standaard / 40 000 % van standaard
Batterijtype.....	2 x 1,5 V AAA (LR03) alkaline (Niet-oplaadbaar)
Levensduur batterijen.....	6 maanden – 1 jaar (gemiddeld gebruik)
Gewicht (incl. batterijen).....	115 g 0.25 lb
Afmetingen.....	146 x 26 x 42 mm 5.7 x 1 x 1.7 in
IP-beschermingsklasse (IEC EN 60529).....	IP64 (batterijdeksel gesloten)
IK-beschermingsklasse (IEC EN 62262).....	IK08
Temperatuurbereik.....	-20 °C tot 50 °C
Valdetectie.....	3-assige versnellingsmeter

Frequentie karakteristiek^{2,3}

Frequentie	ICNIRP	FCC/NCRP	Canada SC6	2013/35/EU
50 MHz – 80 MHz	1.2 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB	-0.6 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB
80 MHz – 500 MHz	2.8 ± 2.8 dB	3.2 ± 2.9 dB	1.9 ± 3.5 dB	2.8 ± 2.9 dB
500 MHz – 1 GHz	1.5 ± 3.7 dB	2.8 ± 3.7 dB	1.2 ± 4.2 dB	1.4 ± 3.7 dB
1 GHz – 2 GHz	0.4 ± 4.7 dB	1.8 ± 4.7 dB	-1.1 ± 4.9 dB	0.4 ± 4.7 dB
2 GHz – 6 GHz	1.1 ± 3.7 dB	1.1 ± 3.7 dB	-0.6 ± 4 dB	1.2 ± 3.7 dB

1. Isotropie is de maat voor de afwijking van het gemiddelde over de sfeer, bij een frequentie onder 6 GHz.
2. De respons is een gecombineerde E- en H-veldafwijking ten opzichte van de relevante norm, zoals gerapporteerd door de indicatieleids (voor blootstelling aan straling) met vlakke golfverlichting aan de achterzijde van het apparaat, zowel verticaal als horizontaal gepolariseerd.
3. De respons wordt bepaald met behulp van een traceerbaar kalibratieproces volgens IEEE-norm 1309-2013, waarbij een verticaal en horizontaal gepolariseerde vlakke golf de achterkant van het apparaat verlicht.
4. Positieve waarden zijn een indicatie van conservatieve metingen, d.w.z. vroegtijdige waarschuwing.
5. Belangrijk: Gebruik het apparaat alleen binnen het gespecificeerde frequentiebereik. Metingen buiten dit frequentiebereik zijn niet nauwkeurig en kunnen niet worden gegarandeerd.
6. Inbreng van het H-veld wordt uitsluitend gemeten van 50 MHz tot 1 GHz.
7. Niet geschikt voor radartoepassingen.
8. Breng geen stickers met metalen onderdelen aan op het apparaat.

PORTUGUESE (EU)

MANUAL DE INSTRUÇÕES

CONTEÚDO

INTRODUÇÃO.....	43
PERSPECTIVA GERAL DO DISPOSITIVO	44
OPERAÇÃO DO MONITOR DE	
RADIOFREQUÊNCIA (RF).....	44
REGISTO DE EXPOSIÇÕES.....	45

ANOTAÇÕES DE VOZ.....	46
DETEÇÃO DE QUEDAS E ALARME.....	46
SUBSTITUIÇÃO DAS BATERIAS.....	47
FIXAÇÃO AO ARNÊS.....	47
ESPECIFICAÇÕES.....	48
CONFORMIDADE REGULATÓRIA.....	66

INTRODUÇÃO

O **FieldSENSE 2.0** foi concebido especificamente para proteger as pessoas que trabalham perto de antenas de transmissão e telecomunicações contra a sobre exposição a campos eletromagnéticos/radiofrequências (CEM/RF).

O **FieldSENSE 2.0** mede os campos E e H, abrangendo o intervalo de 50 MHz a 6 GHz, com uma arquitetura de sonda isotrópica que funciona para condições de campo próximo e distante. A resposta da sonda é modelada para assegurar que todas as fontes de radiação simultânea sejam avaliadas individualmente e aferidas

em função dos limites de trabalho seguro e depois combinadas para fornecer a exposição total como percentagem dos limites ocupacionais.

Utilizado corretamente, o dispositivo dará uma indicação dos níveis dos campos que se aproximem dos limites de exposição associados ou os excedam, para que possam ser tomadas medidas corretivas.

Certifique-se sempre de que o dispositivo esteja dentro do ciclo de calibração de 2 anos e deixe de o utilizar se parecer danificado.

ESTE DISPOSITIVO SÓ DEVE SER UTILIZADO POR PESSOAS COM FORMAÇÃO EM RF E COM UM ENTENDIMENTO PLENO DOS RISCOS ENVOLVIDOS NO TRABALHO COM RF E DAS PRECAUÇÕES NECESSÁRIAS A SEREM TOMADAS. UTILIZE ESTE DISPOSITIVO SOMENTE DENTRO DOS LIMITES DAS ESPECIFICAÇÕES DE CONCEÇÃO. ANTES DE O UTILIZAR, CERTIFIQUE-SE DE QUE NÃO ESTEJA DANIFICADO.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

PERSPETIVA GERAL DO DISPOSITIVO

Veja os valores técnicos nas páginas introdutórias.

- | | |
|--|---|
| 1. Camada base de policarbonato resistente ao impacto | 10. Número de série e código de barras do dispositivo |
| 2. Lente resistente a arranhões e riscos | 11. Camada exterior de elastómero que absorve choques, de utilização pesada |
| 3. LED indicador de exposição a incidentes | 12. Ponto de fixação do cordão de segurança |
| 4. Indicador de energia Ligada/Desligada (On/Off) no dispositivo | 13. Ligação USB para o registo de dados (NÃO SERVE PARA CARREGAR) |
| 5. Indicador de gravação de áudio | 14. Data em que vence a calibragem |
| 6. Indicador de bateria baixa | 15. Ponto de fixação do tripé |
| 7. Botão de Energia/Gravar | 16. Baterias alcalinas AAA (LR03) |
| 8. Identificação do modelo | 17. Parafusos de remoção da tampa da bateria (M2) |
| 9. Ponto de fixação da alça ao arnês | |

OPERAÇÃO DO MONITOR DE RADIOFREQUÊNCIA (RF)

- Antes de entrar numa área onde possam estar presentes antenas em transmissão, assegure-se de que liga o seu **fieldSENSE 2.0**.
- Ligue o **fieldSENSE 2.0** premindo e segurando o botão Ligado/Desligado (On/Off) durante aproximadamente 1 segundo.
- Os LEDs iluminam-se em sequência, seguidos de um som BIP. Uma vez que esteja ligado (On), o indicador de energia irá piscar.
- O indicador das pilhas acender-se-á se as pilhas tiverem pouca carga. Substitua as pilhas por pilhas alcalinas AAA (não recarregáveis).
- Quando os níveis de exposição aumentarem acima de 50%, soará um alarme sonoro.
- Devem ser tomadas as precauções necessárias quando o nível de exposição exceder 100%.

OBEDEÇA SEMPRE AOS REGULAMENTOS DE SEGURANÇA RELEVANTES RELATIVOS À EXPOSIÇÃO À RF NO PAÍS ONDE USE O DISPOSITIVO.

- Quando ligado, o registrador de dados de intensidade de campo registrará todos os valores medidos a cada segundo. Tais valores estão acessíveis através da aplicação para PC disponível em www.fieldsense.com.
- Uma vez que esteja ligado o **fieldSENSE 2.0**, o sistema de detecção e alarme de quedas ficará armado e, em caso de ser detetada uma queda, um alarme irá soar e ele só pode ser eliminado desligando e voltando a ligar o dispositivo.
- O dispositivo desligar-se-á automaticamente após 8 horas para assegurar que não seja deixado ligado por distração, causando o esgotamento desnecessário das baterias.

REGISTO DE EXPOSIÇÕES

O **FieldSENSE 2.0** regista a exposição acumulada de todas as fontes de RF dentro das suas frequência de funcionamento e faixa dinâmica de exposição. Regista-a como as percentagens máxima, E e H com as respetivas data e hora.

- É importante sincronizar a hora do seu dispositivo com a sua hora local, ligando-o a um computador PC onde corra a **app FieldSENSE** disponível em www.fieldsense.com.
- Os valores reportados e registados/gravados são uma percentagem da referência de exposição associada à densidade de energia, quer referenciados ao campo E quer ao H.
- Pontos de dados são guardados até uma vez por segundo num campo variável. Em condições de campo estático ou abaixo da base de ruído do dispositivo, serão guardados menos pontos para conservar memória.
- Uma média de 6 minutos é também calculada e guardada.
- O acesso a esses valores pode ser efetuado usando a **aplicação FieldSENSE**, disponível em www.fieldsense.com.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

ANOTAÇÕES DE VOZ

O **FieldSENSE 2.0** consegue gravar notas de voz, que são associadas aos dados medidos.

- Para iniciar a gravação, ligue o dispositivo e prima duas vezes o botão de ligar/desligar.
- O LED de gravação de áudio acender-se-á enquanto decorre a gravação.
- Fale diretamente para a frente do dispositivo, devagar e com clareza, para obter os melhores resultados.
- Uma só pressão leve no botão da energia irá terminar a sessão de gravação áudio, mas o monitor de RF permanecerá ligado.
- As anotações de voz podem ser descarregadas do **FieldSENSE** usando a **app** disponível em www.fieldsense.com.

DETEÇÃO DE QUEDAS E ALARME

O **fieldSENSE 2.0** está equipado com um acelerómetro tri-axial que é capaz de detetar se o dispositivo sofreu uma queda.

- Isto torna-se imediatamente ativo quando o dispositivo é ligado e, se o dispositivo detetar uma queda de aproximadamente 2 m, ele irá soar um alarme.
- O alarme só pode ser eliminado desligando o dispositivo.
- Isto serve para chamar imediatamente a atenção para um escalador que possa ter caído e precise de ajuda.
- O alarme, se não for eliminado, continuará até que as baterias fiquem esgotadas.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

A REMOÇÃO DAS PILHAS POR UM PERÍODO PROLONGADO FARÁ COM QUE O RELÓGIO INTERNO FIQUE COM A HORA DESCONFIGURADA. TAL SITUAÇÃO É CORRIGIDA CONECTANDO-O À PORTA USB DE UM PC QUE ESTEJA A EXECUTAR A APLICAÇÃO FIELDSENSE.

SUBSTITUIÇÃO DAS BATERIAS

Quando o indicador de Bateria Baixa começar a piscar, substitua as baterias.

- NÃO é possível carregar o dispositivo através da ficha USB, que é exclusivamente para o acesso aos registos de dados e de voz.
- Abra a aba de elastómero no fundo do **fieldSENSE 2.0**, revelando os parafusos da tampa das baterias (17).
- Retire os parafusos (17) e a tampa (15) e faça deslizar as

baterias velhas para as retirar (16). Descarte as baterias de maneira correta.

- Insira 2 baterias novas AAA (LR03) (16), tomando atenção à sua polaridade.
- Volte a colocar a tampa das baterias (15) e volte a apertar os parafusos (17).
- Feche de forma segura a cobertura de elastómero para assegurar que o vedante contra humidade e poeira permaneça intacto.

FIXAÇÃO AO ARNÊS

- Insira a extremidade da alça de elastómero através das barras de fixação da alça ao arnês (9) como se mostra em (18).
- Passe a outra extremidade da alça de elastómero em volta da cinta do arnês à qual quer amarrá-la.

- Meta a outra extremidade da alça de elastómero através das barras como indicado acima.
- Puxe ambas as extremidades até que fique fixada com segurança à cinta (19).

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

ESPECIFICAÇÕES

Gama de frequências de operação.....	50 MHz – 6 GHz
Frequência de resposta.....	Moldada (Ocupacional / Controlada)
• ICNIRP (2020)	• Canada Safety Code 6 (2015)
• FCC [NCRP] OET65 (1997)	• IEEE C95.1 (2005)
Polarizaçãodosensor.....	Isotrópica
Isotropia ¹	± 3 dB
Sondas.....	Campos 3 ortogonais E e 3 ortogonais H
Tipo de resultado.....	Densidade de energia RMS média no tempo
Intervalo de calibragem.....	2 por ano
Nível de dano CW.....	26 dB acima da Norma / 40 000% da Norma
Tipo de bateria.....	2 x 1,5 V tamanho AAA (LR03) alcalina
Vida da bateria.....	6 meses a 1 ano (uso médio)
Peso (inclui baterias).....	115 g 0,25 lb
Dimensões.....	146x26x42mm 5,7x1x1,7 polegadas
Classificação (IEC EN) 60529.....	IP64 (tampa da bateria fechada)
Classificação IK (IEC EN 62262).....	IK08
Gama de temperaturas.....	-20 °C a 50 °C
Deteção de queda.....	Acelerómetro de 3 eixos

Frequência de resposta^{2,3}

Frequência	ICNIRP	FCC/NCRP	Canada SC6	2013/35/EU
50 MHz – 80 MHz	1.2 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB	-0.6 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB
80 MHz – 500 MHz	2.8 ± 2.8 dB	3.2 ± 2.9 dB	1.9 ± 3.5 dB	2.8 ± 2.9 dB
500 MHz – 1 GHz	1.5 ± 3.7 dB	2.8 ± 3.7 dB	1.2 ± 4.2 dB	1.4 ± 3.7 dB
1 GHz – 2 GHz	0.4 ± 4.7 dB	1.8 ± 4.7 dB	-1.1 ± 4.9 dB	0.4 ± 4.7 dB
2 GHz – 6 GHz	1.1 ± 3.7 dB	1.1 ± 3.7 dB	-0.6 ± 4 dB	1.2 ± 3.7 dB

1. Isotropia é a medida do desvio desde a média ao longo da esfera numa frequência, abaixo de 6 GHz.
2. A resposta é um desvio de campo combinado E e H da norma relevante conforme está reportado pelos indicadores de exposição, com iluminação da onda planar no lado traseiro do dispositivo, polarizado tanto verticalmente como horizontalmente.
3. A resposta é determinada usando um processo de calibração rastreável de acordo com a norma IEEE Std 1309-2013, em que uma onda planar polarizada vertical e horizontalmente ilumina a parte traseira do dispositivo.
4. Valores positivos indicam leituras conservadoras, isto é, aviso antecipado.
5. Importante: use o dispositivo somente dentro da faixa de frequências especificada. As medições fora dessa faixa de frequências não serão exatas e não podem ser garantidas..
6. Contribuições do campo H avaliadas de 50 MHz a 1 GHz apenas.
7. Não adequado para aplicações de Radar.
8. Não aplique adesivos metálicos ao dispositivo.

SUMÁRIO

INTRODUÇÃO.....	49	DETECÇÃO E ALARME DE QUEDAS..	52
VISÃO GERAL DO DISPOSITIVO.....	50	TROCA DAS PILHAS.....	53
OPERAÇÃO DO MONITOR DE RF.....	50	CONEXÃO DE ARNÊS.....	53
REGISTRO DE EXPOSIÇÃO.....	51	ESPECIFICAÇÕES.....	54
NOTAS DE VOZ.....	52	CONFORMIDADE REGULATÓRIA.....	66

INTRODUÇÃO

O fieldSENSE 2.0 é desenvolvido especificamente para proteger quem trabalha próximo a antenas de transmissão e telecomunicações contra a superexposição a EMF/RF.

O fieldSENSE 2.0 mede tanto o campo E quanto o H, com abrangência de 50 MHz a 6 Ghz, com uma arquitetura de sondagem isotrópica que funciona para condições tanto de campo próximo quanto de campo distante. A resposta de sondagem é moldada para garantir que todas as fontes simultâneas de radiação sejam individualmente avaliadas e pesadas em relação a limites de trabalho seguros

e então combinadas para proporcionar a exposição total em percentual dos limites ocupacionais.

Usado corretamente, o dispositivo fornecerá uma indicação dos níveis de campo aproximando ou excedendo os limites de exposição associada para que ações corretivas possam ser tomadas.

Assegure-se sempre de que o dispositivo esteja dentro de seu ciclo de calibração de 2 anos e interrompa o uso caso pareça estar danificado.

ESTE DISPOSITIVO SÓ DEVE SER UTILIZADO POR PROFISSIONAIS CAPACITADOS EM RF COM UMA COMPREENSÃO PLENA DOS RISCOS ENVOLVIDOS AO TRABALHAR COM RF E DAS PRECAUÇÕES QUE DEVEM SER ADOTADAS. SOMENTE UTILIZE ESTE DISPOSITIVO DENTRO DOS LIMITES DAS ESPECIFICAÇÕES DE PROJETO. ASSEGURE-SE DE QUE ELE NÃO ESTEJA DANIFICADO ANTES DO USO.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

VISÃO GERAL DO DISPOSITIVO

Consulte as figuras técnicas nas folhas de rosto.

- | | |
|--|--|
| 1. Camada de base de policarbonato resistente a impactos | 10. Número de série e código de barras do dispositivo |
| 2. Lente resistente a arranhões | 11. Camada externa reforçada de elastômero para absorção de impactos |
| 3. LEDs indicadores de exposição incidente | 12. Ponto de fixação de cordão de segurança |
| 4. Indicador de dispositivo ligado/desligado | 13. Conexão USB para registro de dados (NÃO PARA CARREGAR) |
| 5. Indicador de gravação de áudio | 14. Data de validade da calibração |
| 6. Indicador de pilhas fracas | 15. Ponto de fixação de tripé |
| 7. Botão Liga/Desliga/Gravar | 16. Pilhas alcalinas AAA (LR03) |
| 8. Identificação do modelo | 17. Parafusos de remoção da tampa das pilhas (M2) |
| 9. Ponto de fixação de arnês | |

OPERAÇÃO DO MONITOR DE RF

- Antes de entrar em uma área onde antenas de transmissão possam estar presentes, certifique-se de ligar seu **fieldSENSE 2.0**.
- O indicador de pilhas acenderá caso a pilha esteja fraca. Substitua as pilhas por pilhas AAA alcalinas (não recarregáveis).
- Ligue o **fieldSENSE 2.0** mantendo pressionado o botão Liga/Desliga por aproximadamente um segundo.
- Um alarme sonoro é emitido quando os níveis de exposição ultrapassam 50%.
- Os LEDs acendem em sequência, seguidos por um bipe. Depois de ligado, o indicador de energia piscará.
- As precauções necessárias devem ser tomadas quando o nível de exposição exceder 100%.

SEMPRE CUMPRA OS REGULAMENTOS PERTINENTES DE SEGURANÇA RELATIVOS À EXPOSIÇÃO A RF NO PAÍS DE USO.

- Quando estiver ligado, o registrador de dados de intensidade de campo registrará todos os valores medidos a cada segundo. Esses valores podem ser acessados pelo aplicativo para PC disponível em www.fieldsense.com.
- Assim que o **fieldSENSE 2.0** é ligado, o sistema de detecção e alarme de quedas é ativado e,

em caso de detecção de queda, um alarme soará, só podendo ser encerrado desligando e ligando novamente o dispositivo.

- O dispositivo desligará automaticamente após 8 horas para garantir que não seja deixado ligado acidentalmente, causando o uso desnecessário das pilhas.

REGISTRO DE EXPOSIÇÃO

O **fieldSENSE 2.0** registra a exposição cumulativa de todas as fontes de RF dentro de sua faixa dinâmica de exposição e frequência operacional. Ele a registra como as percentagens máximas, E e H com a data e a hora associadas.

- É importante sincronizar a hora do dispositivo com a hora local conectando-o a um PC e executando o **aplicativo FieldSENSE**, disponível em www.fieldsense.com.
- Os valores indicados e registrados são uma porcentagem da densidade de potência da diretriz de exposição associada, referenciada ao

campo E ou H.

- Os pontos de dados são armazenados até uma vez por segundo em um campo variável. Em condições de campo estático ou abaixo do piso de ruído do dispositivo, menos pontos são armazenados para conservar a memória.
- Uma média de seis minutos também é calculada e armazenada.
- Esses valores podem ser acessados com o uso do **aplicativo FieldSENSE**, disponível em www.fieldsense.com.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

NOTAS DE VOZ

O fieldSENSE 2.0 também pode capturar notas de voz, que são emparelhadas com os dados medidos.

- Para começar a gravar, ligue o dispositivo e pressione duas vezes o botão Liga/Desliga.
- O LED de gravação de áudio acenderá enquanto a gravação estiver em andamento.

- Fale diretamente na frente do dispositivo devagar e com clareza para obter o melhor desempenho.
- Um toque breve no botão Liga/Desliga encerrará a sessão de gravação de áudio, mas o monitor de RF permanecerá ligado.
- As notas de voz podem ser baixadas do fieldSENSE 2.0 usando o aplicativo disponível em www.fieldsense.com.

DETECÇÃO E ALARME DE QUEDAS

O fieldSENSE 2.0 está equipado com um acelerômetro de três eixos capaz de detectar se o dispositivo sofreu uma queda.

- Ele é imediatamente ativado quando o dispositivo é ligado e, se o dispositivo detectar uma queda de aproximadamente dois metros, soará um alarme.

- O alarme só pode ser encerrado desligando o dispositivo.
- Isto serve para chamar imediatamente a atenção para um escalador que possa ter caído e precise de ajuda.
- Se não encerrado, o alarme continuará até que as pilhas se esgotem.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

MANTER O DISPOSITIVO SEM PILHAS POR UM LONGO PERÍODO DE TEMPO FARÁ COM QUE A HORA DO RELÓGIO INTERNO PERCA SUA CONFIGURAÇÃO. ISSO É CORRIGIDO CONECTANDO-O POR USB A UM PC EXECUTANDO O APLICATIVO FIELDSENSE.

TROCA DAS PILHAS

Quando o indicador de pilhas fracas começar a piscar, troque as pilhas.

- NÃO é possível carregar o dispositivo pela porta USB; esta é exclusivamente para acesso a registros de voz e dados.
- Abra a aba de elastômero na parte inferior do **fieldSENSE 2.0** para revelar os parafusos da tampa das pilhas (17).
- Remova os parafusos (17) e a tampa (15) e retire as pilhas usadas (16). Descarte-as corretamente.
- Insira duas pilhas AAA (LR03) novas (16), prestando atenção nas polaridades.
- Recoloque a tampa (15) e reaperte os parafusos (17).
- Feche bem a tampa de elastômero para garantir que a vedação contra poeira e umidade permaneça intacta.

CONEXÃO DE ARNÊS

- Insira uma extremidade da tira de elastômero através das barras de fixação de arnês (9) conforme mostrado em (18).
- Passe a outra extremidade da tira de elastômero ao redor da correia do arnês.
- Passe a outra extremidade da tira de elastômero pelas barras como acima.
- Puxe as duas extremidades até ficar bem preso à correia (19).

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

ESPECIFICAÇÕES

Gama de frequências de operação.....	50 MHz – 6 GHz
Resposta de frequência.....	Moldada (Ocupacional / Controlada)
• ICNIRP (2020)	• Canada Safety Code 6 (2015)
• FCC [NCRP] OET65 (1997)	• IEEE C95.1 (2005)
Polarização do sensor.....	Isotrópica
Isotropia ¹	± 3 dB
Sondas.....	3 de campo E ortogonais e 3 de campo H ortogonais
Tipo de resultado.....	Densidade de potência RMS com média de tempo
Intervalo de calibração.....	Bianual
Nível de dano CW.....	26 dB acima do padrão / 40 000 % do padrão
Tipo de pilha.....	2 x 1,5 V tamanho AAA (LR03) alcalinas (Não recarregável)
Duração das pilhas.....	6 meses a 1 ano (uso médio)
Peso (incl. pilhas).....	115 gr 0.25 lb
Dimensões.....	146 x 26 x 42 mm 5.7 x 1 x 1.7 polegadas
Classificação IP (IEC EN 60529).....	IP64 (tampa das pilhas fechada)
Classificação IK (IEC EN 62262).....	IK08
Faixa de temperatura.....	-20 °C a 50 °C
Deteção de queda.....	Acelerômetro de 3 eixos

Resposta de frequência^{2,3}

Frequência	ICNIRP	FCC/NCRP	Canada SC6	2013/35/EU
50 MHz – 80 MHz	1.2 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB	-0.6 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB
80 MHz – 500 MHz	2.8 ± 2.8 dB	3.2 ± 2.9 dB	1.9 ± 3.5 dB	2.8 ± 2.9 dB
500 MHz – 1 GHz	1.5 ± 3.7 dB	2.8 ± 3.7 dB	1.2 ± 4.2 dB	1.4 ± 3.7 dB
1 GHz – 2 GHz	0.4 ± 4.7 dB	1.8 ± 4.7 dB	-1.1 ± 4.9 dB	0.4 ± 4.7 dB
2 GHz – 6 GHz	1.1 ± 3.7 dB	1.1 ± 3.7 dB	-0.6 ± 4 dB	1.2 ± 3.7 dB

1. Isotropia é a medida de desvio da média sobre a esfera em uma frequência abaixo de 6 GHz.
2. A resposta é um desvio do padrão relevante de campo E e H combinado, conforme relatado pelos indicadores de exposição com iluminação de onda planar no lado posterior do dispositivo, tanto verticalmente quanto horizontalmente polarizados.
3. A resposta é determinada usando um processo de calibração rastreável de acordo com o padrão IEEE 1309-2013 em que uma onda planar ilumina o lado posterior do dispositivo, com polarização vertical e horizontal.
4. Valores positivos indicam leituras conservadoras, isto é, aviso prévio.
5. Importante: Use o dispositivo apenas dentro da faixa de frequência especificada. As medições fora dessa faixa de frequência não serão precisas e não podem ser garantidas..
6. Contribuições de campo H avaliadas apenas de 50 MHz a 1 GHz.
7. Não adequado para aplicações de radar.
8. Não aplique adesivos à base de metal ao dispositivo.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	55
ОБЗОР УСТРОЙСТВА.....	56
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЧ-ИЗМЕРИТЕЛЯ.....	56
РЕГИСТРАЦИЯ ВОЗДЕЙСТВИЯ ИЗЛУЧЕНИЯ.....	57
ГОЛОСОВЫЕ ЗАМЕТКИ.....	58

СИГНАЛИЗАЦИЯ ОБНАРУЖЕНИЯ ПАДЕНИЯ.....	58
ЗАМЕНА БАТАРЕЙ.....	59
КРЕПЛЕНИЕ СТРАХОВОЧНОГО ПОЯСА.....	59
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	60
АНИЯМ.....	66

ВВЕДЕНИЕ

Устройство fieldSENSE 2.0 предназначено для защиты персонала, работающего вблизи радиовещательных и телевизионных антенн, от избыточного воздействия электромагнитных (ЭМ) и радиочастотных (РЧ) полей.

Изотропные датчики устройства fieldSENSE 2.0, работающие в условиях ближних и дальних полей, позволяют ему измерять электрическое (Е) и магнитное (Н) поле в диапазоне от 50 МГц до 6 ГГц. Раздельный учет воздействия частот с разным предельно допустимым уровнем (ПДУ) гарантирует, что все одновременно действующие источники излучения оцениваются по отдельности и полученные данные сравниваются с

предельно допустимыми безопасными значениями, а затем суммируются, показывая общий уровень облучения в процентах от предельных значений воздействия в рабочем месте.

При правильном использовании устройство оповещает о приближении интенсивности полей к пределам допустимого воздействия или их превышении, чтобы можно было предпринять соответствующие действия.

Всегда следите, чтобы раз в 2 года устройство проходило калибровку, и не используйте его при признаках повреждения.

ЭТО УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ТОЛЬКО ПЕРСОНАЛОМ, ПРОШЕДШИМ ОБУЧЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ РАДИОЧАСТОТ, КОТОРЫЙ ПОЛНОСТЬЮ ПОНИМАЕТ РИСК, СВЯЗАННЫЙ С РАБОТОЙ В УСЛОВИЯХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РАДИОЧАСТОТ, И ЗНАЕТ ПРО СОБЛЮЖДЕНИЕ НЕОБХОДИМЫХ МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ. ЭТО УСТРОЙСТВО СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО В ПРЕДЕЛАХ, УСТАНОВЛЕННЫХ ПРОЕКТНЫМИ ТЕХНИЧЕСКИМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ОНО НЕ ПОВРЕЖДЕНО.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

ОБЗОР УСТРОЙСТВА

См. технические рисунки на страницах обложки.

- | | |
|---|--|
| 1. Основание из ударопрочного поликарбоната | страховочного пояса |
| 2. Устойчивое к царапинам и истиранию защитное стекло | 10. Серийный номер устройства и штрихкод |
| 3. Светодиодные индикаторы воздействия излучения | 11. Внешнее покрытие из сверхпрочного ударопоглощающего эластомера |
| 4. Индикатор включения/выключения устройства | 12. Место крепления шнура |
| 5. Индикатор аудиозаписи | 13. USB-разъем для регистрации данных (НЕ ДЛЯ ЗАРЯДКИ) |
| 6. Индикатор низкого заряда батарей | 14. Дата окончания действия калибровки |
| 7. Кнопка питания/записи | 15. Место крепления треножника |
| 8. Идентификация модели | 16. Щелочные батареи AAA (LR03) |
| 9. Место крепления ремня | 17. Винты крышки отсека для батарей (M2) |

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЧ-ИЗМЕРИТЕЛЯ

- Перед входом в зону, где могут быть расположены передающие антенны, убедитесь, что устройство **fieldSENSE 2.0** включено.
- Включите **fieldSENSE 2.0**, нажав и удерживая кнопку включения/выключения в течение примерно секунды.
- Светодиоды последовательно загорятся, а затем раздастся звуковой сигнал. После включения устройства индикатор питания будет мигать.
- При низком заряде батареи загорается ее индикатор. Замените батареи на новые щелочные батареи AAA (не на аккумуляторы).
- Если уровень воздействия излучения превысит 50 %, раздастся сигнал тревоги.
- Если уровень воздействия излучения превысит 100 %, необходимо принять меры.

ВСЕГДА СОБЛЮДАЙТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ВОЗДЕЙСТВИЯ РЧ-ИЗЛУЧЕНИЯ, ДЕЙСТВУЮЩИЕ В ТОЙ СТРАНЕ, ГДЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ УСТРОЙСТВО.

- После включения устройства регистратор данных напряженности поля записывает все измеренные значения каждую секунду. Просмотреть записанные данные можно через приложение для ПК, доступное на сайте www.fieldsense.com.
- После включения устройства **fieldSENSE 2.0** активируется система сигнализации обнаружения падения, и в случае обнаружения падения работает звуковой сигнал тревоги, который можно отключить, только выключив и снова включив устройство.
- После 8 часов работы устройство автоматически выключается на случай, если оно непреднамеренно было оставлено включенным, чтобы предотвратить потерю заряда батарей.

РЕГИСТРАЦИЯ ВОЗДЕЙСТВИЯ ИЗЛУЧЕНИЯ

Устройство fieldSENSE 2.0 регистрирует данные суммарного облучения от всех источников, РЧ-излучение от которых находится в пределах рабочего диапазона частот и динамического диапазона воздействия. Данные хранятся как максимальные значения и процентные значения полей Е и Н с указанием соответствующих даты и времени.

- Необходимо синхронизировать время на используемом вами устройстве с местным временем, подключив его к ПК, на котором запущено приложение **FieldSENSE**. Приложение доступно на сайте www.fieldsense.com.
- Полученные и записанные значения представляют собой значения в процентах от установленной нормативными документами плотности мощности излучения для поля Е или Н.
- В изменяющемся магнитном поле точки данных сохраняются с частотой до 1 раза в секунду. В условиях статического поля или в условиях шума ниже минимального уровня шума самого устройства сохраняется меньше точек данных в целях экономии памяти.
- Также рассчитываются и сохраняются средние значения за 6-минутный период.
- Просмотреть эти данные можно через приложение FieldSENSE, доступное на сайте www.fieldsense.com.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

ГОЛОСОВЫЕ ЗАМЕТКИ

Устройство fieldSENSE 2.0 может записывать голосовые заметки, которые будут привязаны к измеренным данным.

- Чтобы начать запись, включите устройство и дважды нажмите кнопку питания.
- Загорится светодиодный индикатор аудиозаписи.
- Говорите непосредственно в переднюю часть устройства

медленно и четко для лучшей записи звука.

- Однократное короткое нажатие кнопки питания позволит завершить аудиозапись, РЧ-измеритель останется при этом включенным.
- Голосовые заметки можно загрузить с устройства fieldSENSE 2.0 с помощью приложения, доступного на сайте www.fieldsense.com.

СИГНАЛИЗАЦИЯ ОБНАРУЖЕНИЯ ПАДЕНИЯ

Устройство fieldSENSE 2.0 оснащено трехосевым акселерометром, который может обнаружить падение устройства.

- Эта функция активируется сразу при включении устройства, и в случае обнаружения падения примерно на 2 м устройство подаст звуковой сигнал тревоги.
- Сигнал тревоги можно отключить, только выключив само устройство.

- Это необходимо для того, чтобы как можно быстрее привлечь внимание к промышленному альпинисту, который мог упасть и нуждается в помощи.
- Если сигнал тревоги не будет отключен, он будет продолжать звучать, пока не разрядятся батареи.

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕЙ ИЗ УСТРОЙСТВА НА ДЛИТЕЛЬНЫЙ ПЕРИОД ВРЕМЕНИ ПРИВЕДЕТ К СБОЮ ВРЕМЕНИ ТАЙМЕРА. ВРЕМЯ МОЖНО СКОРРЕКТИРОВАТЬ, ПОДКЛЮЧИВ УСТРОЙСТВО К USB-РАЗЪЕМУ НА ПК, НА КОТОРОМ ЗАПУЩЕНО ПРИЛОЖЕНИЕ FIELDSENSE.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙ

Когда индикатор низкого заряда батарей начнет мигать, замените батареи.

- НЕЛЬЗЯ заряжать устройство через USB-порт, он предназначен исключительно для доступа к данным и голосовым журналам.
- Откройте эластомерную откидную крышку в нижней части устройства FieldSENSE, под которой можно увидеть винты крышки отсека для батарей (17).
- Открутите винты (17), снимите крышку (15) и выньте старые батареи (16). Утилизируйте их надлежащим образом.
- Вставьте 2 новые батареи AAA (LR03) (16), обращая внимание на полярность.
- Установите крышку отсека для батарей на место (15) и затяните винты (17).
- Надежно закройте эластомерный кожух, чтобы обеспечить защиту от пыли и влаги.

КРЕПЛЕНИЕ СТРАХОВОЧНОГО ПОЯСА

- Проденьте один конец эластомерного ремня через планки крепления ремня страховочного пояса (9), как показано на рис. (18).
- Другой конец эластомерного ремня обогните вокруг той стропы страховочного пояса, к которой вы хотите его прикрепить.
- Проденьте другой конец эластомерного ремня через планки крепления, как указано выше.
- Потяните за оба конца, проверяя, надежно ли ремень прикреплен к стропе (19).

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочий частотный диапазон.....50 МГц — 6 ГГц
 Частотная характеристика.....Раздельный учет воздействия частот с разным ПДУ (на рабочем месте / контролируемый)

- ICNIRP (2020 г.)
- Кодекс безопасности 6 Канады (2015 г.)
- OET 65 FCC [NCRP] (1997 г.)
- IEEE C95.1 (2005 г.)

Поляризация датчика.....Изотропная
 Изотропия¹.....± 3 дБ

Датчики.....3 ортогональных для поля Е и 3 ортогональных для поля Н

Тип результата.....

Усредненная по времени среднеквадратичная плотность мощности поля

Интервал калибровки.....Раз в 2 года

Степень повреждения лазером непрерывного действия.....На 26 дБ выше стандарта/40 000 % от стандарта

Тип батарей.....2 щелочные батареи размера AAA (LR03), 1,5 В

Срок службы батарей.....6 месяцев — 1 год (средний срок службы)

Вес (включая батареи).....115 г | 0.25 фунта

Размеры.....146 x 26 x 42 мм | 5.7 x 1 x 1.7 дюймы

Степень защиты по (IEC EN 60529).....IP64 (с закрытой крышкой отсека для батарей)

Степень ударопрочности (IK) по (IEC EN 62262).....IK08

Диапазон температуры.....От -20 °C до 50 °C

Обнаружение падения.....Трехосевой акселерометр

Частотная характеристика^{2,3}

Частота	ICNIRP	FCC/NCRP	Кодекс безопасности 6 Канады	2013/35/EU
50 МГц — 80 МГц	1.2 ± 3.8 дБ	1.3 ± 3.8 дБ	-0.6 ± 3.8 дБ	1.3 ± 3.8 дБ
80 МГц — 500 МГц	2.8 ± 2.8 дБ	3.2 ± 2.9 дБ	1.9 ± 3.5 дБ	2.8 ± 2.9 дБ
500 МГц — 1 ГГц	1.5 ± 3.7 дБ	2.8 ± 3.7 дБ	1.2 ± 4.2 дБ	1.4 ± 3.7 дБ
1 ГГц — 2 ГГц	0.4 ± 4.7 дБ	1.8 ± 4.7 дБ	-1.1 ± 4.9 дБ	0.4 ± 4.7 дБ
2 ГГц — 6 ГГц	1.1 ± 3.7 дБ	1.1 ± 3.7 дБ	-0.6 ± 4 дБ	1.2 ± 3.7 дБ

1. Изотропия — это мера отклонения от среднего по сфере на частоте ниже 6 ГГц.
2. Характеристика представляет собой совокупное отклонение значений полей Е и Н от соответствующего стандарта, о чем сообщают индикаторы воздействия на задней стороне устройства, определяющие распространение плоских волн как с вертикальной, так и с горизонтальной поляризацией.
3. Характеристика основана на калибровке по стандарту IEEE 1309-2013, при которой плоские волны с вертикальной и горизонтальной поляризацией воздействуют на заднюю сторону устройства.
4. Положительные значения означают завышенные показатели, т. е. обеспечивают раннее предупреждение.
5. Важно: используйте устройство только в указанном частотном диапазоне. Измерения вне этого частотного диапазона не будут точными и не могут быть гарантированы.
6. Воздействие магнитного поля оценивается только в диапазоне от 50 МГц до 1 ГГц.
7. Не подходит для применения на радиолокационных станциях.
8. Не наклеивайте на устройство стикеры на металлической основе.

目录

导言.....	61	坠落检测和警报.....	63
设备概览.....	62	更换电池.....	64
射频监测器操作.....	62	安全带附接.....	64
暴露记录.....	63	规格.....	65
语音备注.....	63	살박복방吟.....	66

导言

fieldSENSE 2.0 专为保护在广播和电信天线附近工作的人员免受电磁场/射频过度暴露而设计。

fieldSENSE 2.0 可同时测量电场和磁场, 其频率范围覆盖 50 MHz 至 6 GHz, 具有适用于近场和远场条件的各向同性探头架构。探头响应经过优化, 可确保对所有并发辐射源进行单独评估, 并将其与安全工作限值进行加权, 整合后得出总暴露量占职业限值的百分比。

如果使用正确, 该设备将指示接近或超过相关暴露限值的场强水平, 以便采取纠正措施。

请务必确保设备处于两年校准周期内, 如果设备出现损坏迹象, 请停止使用。

此设备仅供经过射频培训的专业人员使用, 他们必须全面了解使用射频所涉及的风险以及必须采取的必要预防措施。请务必在设计规格规定的范围内使用此设备, 并在使用前确保其未损坏。

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

设备概览

见封面页上的技术图

- | | |
|------------------|-------------------------------|
| 1. 耐冲击聚碳酸酯基层 | 10. 加固减震弹性外层 |
| 2. 防刮擦镜片 | 11. 挂绳附接点 |
| 3. 入射式暴露 LED 指示灯 | 12. 型号识别 |
| 4. 设备电源开/关指示灯 | 13. 用于数据记录的 USB 接口
(不用于充电) |
| 5. 音频录制指示灯 | 14. 校准过期日期 |
| 6. 电池电量低指示灯 | 15. 三脚架附接点 |
| 7. 电源/记录按钮 | 16. AAA 碱性电池 (LR03) |
| 8. 拉带安全带附接点 | 17. 电池盖拆卸螺钉 (M2) |
| 9. 设备序列号和条码 | |

射频监测器操作

- 在进入可能存在发射天线的区域之前，请务必开启 **fieldSENSE 2.0**。
- 通过按住开/关大约 1 秒钟，将 **fieldSENSE 2.0** 开启。
- LED 指示灯按顺序亮起，然后发出一声哔音。一旦开启，电源指示灯将闪烁。
- 如果电池电量不足，电池指示灯将亮起。请更换新的 AAA 碱性电池（不可充电）。
- 当暴露水平上升超过 50% 时，会发出声音警报。
- 当暴露水平超过 100% 时，需要采取必要的防护措施。
- 当设备开启时，场强数据记录器将每秒记录所有测量值。这些值可通过 **www.fieldsense.com** 上提供的 PC 应用程序进行访问。
- 一旦 **fieldSENSE 2.0** 开启，坠落检测和警报系统即已启动，并在检测到坠落时将发出警报音（只能通过关断和再次开启设备来清除警报）。
- 为确保设备不会因意外开启而导致电池不必要地耗尽，设备将在 8 小时后自动关闭。

始终遵守使用国与射频暴露相关的安全法规。

暴露记录

fieldSENSE 2.0会记录其工作频率和暴露动态范围内的所有射频源产生的累计暴露量, 数据记录为最大暴露量、电场强度E和磁场强度H百分比, 以及相应的日期和时间。

- 将您的设备时间与本地时间同步非常重要, 方法是将其插入正在运行 FieldSENSE 应用程序 (可从 www.fieldsense.com 获得) 的电脑。
- 报告值和记录值是相关联的暴露指导功率密度的百分比, 该百分比或者参

照 E 场, 或者参照 H 场。

- 在不断变化的场中, 数据点以最高每秒一次的频率存储。在静态场条件下或低于设备噪底时, 存储的点较少, 从而节省存储空间。
- 还计算和存储 6 分钟平均值。
- 这些值可以通过www.fieldsense.com上提供的FieldSENSE应用程序进行访问。

语音备注

fieldSENSE 2.0 能够录制语音笔记, 并与测量数据配对。

- 要开始录制, 请打开设备并双击电源按钮。
- 录音过程中, 录音 LED 指示灯将亮起。
- 为了获得最佳性能, 请缓慢而清晰地

直接对设备前部说话。

- 一次短按电源按钮就会结束录音会话, 但射频监测器保持开启状态。
- 可以使用可从 www.fieldsense.com 获得的应用程序, 从 fieldSENSE 2.0 下载语音备注 www.fieldsense.com。

坠落检测和警报

FieldSENSE 配备三轴加速度计, 能够检测设备是否正在坠落。

- 当设备已开启时, 该功能立即激活; 如果设备检测到大约 2 米的坠落, 将发出警报。

- 只能通过关断设备来清除警报。
- 这是为了立即引起人们对可能已经跌落并且需要支持的攀爬者的注意。
- 如果未清除, 警报将持续到电池耗尽。

EN

DE

ES

FR

IT

KR

NL

PT

PT-BR

RU

ZH

更换电池

当电池电量低指示灯开始闪烁时，请更换电池。

- 无法通过 USB 端口为设备充电；该端口仅用于访问数据和语音日志。
- 插入 2 节新 AAA (LR03) 电池 (16);注意电池的极性。
- 打开 **FieldSENSE** 底部的弹性盖，露出电池盖螺钉 (17)。
- 装回电池盖 (15)，并重新拧紧螺钉 (17)。
- 拆下螺钉 (17) 和盖 (15)，然后滑出旧电池 (16)。正确弃置旧电池。
- 牢靠地关闭弹性盖，确保灰尘和湿气密封件完好无损。

长时间取出电池会导致内部时钟失去时间设置。请将设备通过USB连接到运行 **FIELDSENSE** 应用程序的 PC 上进行校正。

安全带附接

- 如 (18) 所示，将弹性拉带的一端穿过安全带附接杆 (9)。
- 如上所述，将弹性拉带的另一端穿过杆。
- 将弹性拉带的另一端绕在想要附接的安全带的织带上。
- 拉动两端，直到牢靠地固定在织带上 (19)。

规格

工作频率范围	50 MHz – 6 GHz
频率响应	形状 (职业/受控)
- ICNIRP (2020) - FCC [NCRP] OET65 (1997)	- 加拿大安全规范 6 (2015) - IEEE C95.1 (2005)
传感器极化	各向同性
各向同性 ¹	± 3 dB
探头	3 个正交 E 场和 3 个正交 H 场
结果类型	时间平均 RMS 功率密度
校准间隔	2年
CW 损坏等级	高于标准 26 dB / 标准的 40 000 %
电池类型	2 x 1.5 V AAA号 (LR03) 碱性 (不可充电)
电池寿命	6个月—1年 (平均使用率)
重量 (包括电池)	115 克 0.25 磅
尺寸	146 x 26 x 42 mm 5.7 x 1 x 1.7 英寸
冲击防护 (IP) 等级 (IECEN60529)	IP64 (电池盖已闭合)
IK抗击等级 (IEC EN 62262)	IK08
温度范围	-20 °C 至 50 °C
坠落检测	3 轴加速度计

频率响应^{2,3}

频率	ICNIRP	FCC/NCRP	加拿大 SC6	2013/35/ EU
50 MHz – 80 MHz	1.2 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB	-0.6 ± 3.8 dB	1.3 ± 3.8 dB
80 MHz – 500 MHz	2.8 ± 2.8 dB	3.2 ± 2.9 dB	1.9 ± 3.5 dB	2.8 ± 2.9 dB
500 MHz – 1 GHz	1.5 ± 3.7 dB	2.8 ± 3.7 dB	1.2 ± 4.2 dB	1.4 ± 3.7 dB
1 GHz – 2 GHz	0.4 ± 4.7 dB	1.8 ± 4.7 dB	-1.1 ± 4.9 dB	0.4 ± 4.7 dB
2 GHz – 6 GHz	1.1 ± 3.7 dB	1.1 ± 3.7 dB	-0.6 ± 4 dB	1.2 ± 3.7 dB

- 各向同性衡量的是在低于 6 GHz 的频率下相对于球面平均值的偏差。
- 响应是与相关标准的综合 E 和 H 场偏差 (如暴露指示灯所报告之)，而设备的背面带有垂直和水平极化的平面波发光显示。
- 按照《IEEE Std 1309-2013标准》规定的可追踪校准过程，通过垂直和水平极化的平面波照射设备背面得出响应。
- 正值指示保守读数，即预警。
- 重要提示：仅在指定频率范围内使用设备。超出此频率范围的测量将不再准确且无法保证。
- H 场贡献仅从 50 MHz — 1 GHz 评估得出。
- 不适用于雷达应用情形。
- 请勿在设备上贴上金属贴纸。

REGULATORY COMPLIANCE

We, Alphawave Mobile Network Products (Pty) Ltd, the designer and manufacturer of the fieldSENSE range of products, do hereby declare

that the fieldSENSE 20 personal RF monitor complies with the essential regulatory requirements for compliance.

CE Compliance for Europe

This device complies with the essential requirements for CE compliance: 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility through conformity to IEC 61000-6-1/2/3/4; 2001/95/EC General Product Safety Directive through conformity to IEC 62368-1; 2012/19/EU Waste Electrical and Electronic Equipment; 2011/65/EU Restriction of the use of Hazardous Substances.

UKCA Compliance for United Kingdom

This device complies with the essential requirements for UKCA compliance: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 through conformity to IEC 61000-6-1/2/3/4; General Product Safety Regulations 2005 through conformity to IEC 62368-1; Regulations: Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE); Regulations: restriction of hazardous substances (RoHS).

FCC regulatory information for the USA

This device complies with part 15 of the FCC Rules: Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide

reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CSA regulatory information for Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe A est

conforme à la norme NMB-003 du Canada.